



Р.Н.ВӘЛИУЛЛИНА

ИН ЯРАТКАН КӨЙЛӘРЕМ...

ПЕСНИ КАЗАХСТАНСКИХ ТАТАР



Алматы—1994

ББК 85.94

В23

Выражаю глубокую благодарность
Абузярову Ахмадулле Сафиевичу
— директору МЧП «ДОРОЖНИК»
за оказание помощи в выпуске
этой книги.

Валиуллина Р.Н.

СПОНСОР — МЧНП и ВП «ДОРОЖНИК» — многоотраслевое
Малое частное научно-производственное и внедренческое предпри-
ятие. Кроме основной деятельности — научно-производственной,
технологической, изобретательской и других видов деятельности —
наше предприятие занимается организацией издания книжной про-
дукции, а также самостоятельно готовит книги к изданию.

Первая книга, вышедшая в конце 1993 года — «Интенсивный
курс татарского языка для взрослых. На священной земле пред-
ков». Автор — профессор Абузяров Разак Абдрахманович, заведу-
ющий кафедрой русского языка и литературы Уральского педаго-
гического института.

Вторая книга — в Ваших руках. Ее автор — Валиуллина Рамзия
Нурулловна — музыковед-фольклорист, преподаватель кафедры те-
ории музыки Алматинского Государственного университета им. Абая.
Перу Р. Валиуллиной принадлежит ряд статей, посвященных татар-
ской музыке в Казахстане и опубликованных в различных научных
сборниках.

Готовятся к изданию книги:

1. Сборник татарских песен, пословиц, поговорок, свадебных
традиций, сведений об истории татар. Это сборник материалов, опуб-
ликованных в разное время в журналах «Азат хатын», «Ялқын»,
«Казан утлары», «Идел», «Сөембикә».

2. Любимые песни и традиции трех великих народов: Казахско-
го, Татарского, Русского.

А.С. Абузяров

Валиуллина Р.Н.

**В23 Иң яраткан кейләрем...: Песни
казахстанских татар.—Алматы:
ТОО «Дайк-Пресс, 1994.—96 с.**

ББК 85.94

Халық жырларының шулай жеүілер ве якутлардан да кыймәтле бернөрсө булганы очен де, аларға өнемділік берергө ки्रек. Аларны югалтмасқа ижтихат итергө кирик.

Беларға кирик ки, халық жырлары — халқызыз күнеленеңінің тә тұтынмас ве күтірмес сағ ве реушан көзгеседер. Бу — бертерле сихерле көзгедер. Чөнки халықның белгілі жыруын тотып нечкелесең, шебінесең, аның халате рухиясен, нарсе уйлаганын ве ни хакында нинди фикерде икенен белег булады.

Габдулла Тукай

Народные песни дороже жемчугов и рубинов — и потому их надо беречь, знать. Надо стараться не растерять их. Надо помнить о том, что народные песни — никогда не тускнеющее, чистое и прозрачное зеркало народной души. Это особенное, волшебное зеркало. Потому что, какую бы народную песню мы ни взяли, при тонком исследовании и изучении она, без сомнения, раскроет перед нами душу народа, расскажет о его чаяниях, поведает думы и мысли.

Габдулла Тукай

Төзүчедән

Фольклорчылардан: «Туган „туфрагыннан“ өзөп башка жиргө „утыртылған“ яшөүгө сөләте булмый, халық ижаты, сөнгате, горе-гадәтлөре тик шул халықның борын-борыннан гомер иткөн жирдө генә алға бара алалар, башка илләргө күчкен халықның ижаты сүрелеп, сунеп калырга мәжбүр», — дигән фикерне еш кына ишетергө туры килем.

Мин дә Казахстан татарларының музыка сөнгате буенча тикшерену эшнә қерешкөн вакытта шуши фикердән ерак түгел идем. Чынлап та, музыкабызының тамырлары Идел буйларында жәелгәне, тарихы Татарстан тарихы белән тығыз бәйләнештә булганы һөркемгә мәгълүм. Шулай булгач, Татарстанин башка жирләрда яшәген татарларның хөтерендә жыр сөнгате сакланып кала аламы, башка мөхиттән оченде жуелып китмиме?

Басым ясап ейтеге кирик: Казах илендә тамыр жәйгән кардәшләребез милли мәдәнияттеги матуралыгын һәм үзенчөлөгөн саклау белән генә чикләнеп қалмaston, үзләре дә татар музыкасының традицияләрен алға сөреп, бастил киләләр. Фәнни тикшеренуләр нетижәсендә Казахстан татарларының музыка мәдәниятте һәм ижатының бик зур байлыклары ачылды; шул байлыкларының мұлдығы жыентык төзүчесе очен де зур яғынан булды.

Халық жырчылары жыр классикасының борынғы үрнәкләрен буыннан буынга күчереп, күз карасы кебек саклап киләләр. Кейине орнаментлау, интонация яғыннан бизәклөү, ижекләрне төрләндерең кейләү — татар халық жырларын башкару һенәренен аерылғысыз үзенчөлекләре. Төрләндерең кейләү алымы бигрек тә борынғы озын

кейләрне башкарғанда кирәклө һем урынлы. Казахстан татарларының яраткан жырлары арасында зур ихтирамга ия булған озын кейләр аз түгел. «Зиләйлүк», «Кара урман», «Салқын чишмә», «Үел» кебек озын кейләр орнаментациянен терле дәрәҗәлөре белән башкарылалар. Бу китап өстенә эшләгән вакытта миң Тәңзилә Бахтеева (Петропавыл шәһәре), Хәят Каюмова (Шымкент), Мәһинур Сираҗетдинова, Ләбидә Сермұхамедова, Хәмидә Галиәкбарова (Алматы) кебек традицион вокал осталары, озын кейләрне исkitәрлек итеп башкара ала торған жырчылар белән очрашырга туры килде. Адарның жырлау һенәрендә Казан татарларының лирик сөнгать стиле тулысынча сакланган. Шушы һем башка жырчыларның башкаруы буенча язылган озын кейләр жыентыкның башында урнаштырылды.

Халық арасында киң тараған кайбер кейләрнен үзенчә язылганы музыка һем жыр белгечләрен гажәпкә калдырмасын, чөнки жыр башкару формаларының күптерлелеге — Казахстан татарларының музыка ижатына хас һем анын тартып алғысыз хасияте. Күп милләтле дәүләттө яшәген халыкның һөркайсысы да илдәш халыкларның гореф-гадәтләрен, ижади алымнарын үзлөштереп килә, һем бу табигый дә. Татар жырчыларының кубесе казах телен, казах вокалының традицияләрен бик яхшы беләләр, аларның репертуарларында казах жырлары аз түгел. Бу жырчылар татар жырларын башкарғанда да қайвакыт казах, рус музыкасына хас элементларны кулланалар.

Казахстанда яшәүче халыкларның ҳөтерендә сакланып калған татар фольклорының ин борынгы тере — бәетләр: билгеле бер кейге салып жырлана торған риваятьләр, хикәяләр, тарихы вакыйгалар түрүндагы истөлекләр. Борынгыдан күчеп килгән бәетләрнен кайберләре бүген дә тынлаучыларның мәхәббәтенә ия булып, төрлечә башкарылып киләләр. Шуларның ин элек телгә алынырга тиешлеләре: ана карғышы төшеп сихри кошларга әйләнгән ике бала түрүндагы «Сак-Сок» бәете, «Суга баткан Гайшө», «Янып үлгән ике егет» бәетләре.

Бәетләргә якын, ләkin әчтәлеге дингә бәйле булғанга аерылып торған үзенчәлекле жанр — мәнәҗәтләр. «Мәнәҗәт» сузе гарәп теленнән чыккан, мөгънасе — «Аллага ялвару», «Алла белән сейләшү». Сөнгать күзлегеннән караганда, мәнәҗәт — шигъри нәфислек белән бизәлгән кей-монолог формасындағы дини тезмә әсәр. Шушы жыентыкка кергән мәнәҗәтләрнен үрнәкләре меселмәй гореф-гадәтләре белгече Зәбержәт Адиганова башкаруы буенча язылғаннар.

Казахстанда тараған татар кейләренен бик еш очрый торған тере — салмак кей. «Сарман», «Арча», «Минзәлә» кебек туган яklärарга багышланған борынгы жырлар бүген дә популярлығыннан аерымастан халық мәхәббәтенә ия булып киләләр.

Шул ук вакытта киң тараған салмак кейләр арасында үзебезнен сөләтле музыкантлар һем жырчыларбыз ижат иткәннәре аз түгел. Бу кейләр стилистика яғыннан типик халық кейләренә якын булсалар, ижади үләштерүләр аркасында традицион татар музыка

төлөннөн аерылып торалар («Чугатык көе», «Сагыш жыры», «Яна тәфтиләү»).

Салмак кейләр белән бергә қыска кейләр дә (такмак, био кейләре, кунаклар белән дусларның хөрмәтенә жырлана торган жырлар, диалог-кейләр; теләк кейләре, шаян куплетлар) Казахстан татарлары арасында кин таралған. Қыска кей жаңарында башкаручыларның поэтик һәм музыкаль иҗаты ачык күренеп тора. Жыентыкка кергән күп куплетлар ватандашларыбызның хәзер яшегән өлкәләренә багышланған («Петропавыл такмаклары», «Бишкүл», «Алсу»). Бер үк жыр төрле жырчыларның башкаруында төрлечә янгырый. Бер жырчы аны салмак қына, көен орнаментика белән бизәкләп башкарса, икенчесе шул үк жырны тиз, қызу дәрт белән жырлый. Һөркемгә таныш жырларның текстлары да күптерле булып килә («Баламишкін көе», «Галиябану», «Каз канаты» һ.б.). Казахстан жырчылары куллана торган стилистик алыннарны курсетү максаты белән жыентыкка қайбер ин популяр жырларның берничә варианты көртелде.

Жыентыкның ин сонғы бүлеген Казахстан татарларының хәзерге иҗатын чагылдырып торган авторлык жырлар төшкىл итәләр. Авторларның кубесе — танылган «Сарман» ансамбленең (Алматы шәһәре) үзешчән артистлары.

Галимжан Таминдаров — ансамбль житәкчеләрнең берсе, өлкән педагогик стажы бар профессиональ музыкант, Казахстан Республикасы халық мәгарифенен атказанган эшчесе, татар һәм казах музыкасының зур белгече. Г.Таминдаров Петропавыл өлкәсендә туып үскән, Петропавыл татарларының фольклорын бик яхшы белә. Аның кейләре татар халық жырларының стилен саклап киләләр.

Г.Таминдаров үзенен жырларын күбесенчә «Сарман» ансамбльнең баш житәкчесе һәм жырчысы Равил Гөзәиров белән бергә иҗат итә.

Яшь авторларның вәкилләре — Энже Гөзәирова һәм Шамил Сагаутдинов. Энже Гөзәирова — Алматы қызлар педагогика институтының хореография бүлегенен студенткасы, Шамил Сагаутдинов — Әл-Фараби исемендәге Казах дәүләт университетының өлкән гыйльми хезмәткәре. Икесе дә «Сарман» һәм «Алсу» ансамбльләрнен катнашчылары. Яшь авторларның кейләрендә хәзерге татар жырларына хас стиль ачык сизелеп тора.

«Минем мәхәббәтем» жырын язган Шәүкәт Сагаутдинов — үзешчен сәнгатьче, һәвәскәр музыкант, «Сарман» ансамбленен баянчысы. Көе яна фольклор үрнәкләренә хас вальс ритмында язылган, мелодикасы халық жырларының мелодикасына якын.

Казахстан татарларының музыка иҗаты — республикабызның тарихы һәм мәдәниятенен аерып алгысыз өлеше. Татар жырлары әле XX гасырның 30-чы елларында ук танылган музыкант-этнограф А.В.Затаевичның иғтииарын жәлеп иттеләр. Казах фольклорын жыеп йөргән вакытта ул Казахстанда яшәүче төрле халыкларның кейләрен изып барған. А.В.Затаевич татар жырларын төрле милләт вәкилләренен, шул исәптән татар, казах, башкортларның

башкаруы буенча язып алган. 1933 елны Маскәүдө «Казахстан татарларының 50 жыры» диген китабы басылып чыкты. Китапның эченде хәзерге заманда да халық мәхәббәтенө ия булган «Алсу», «Галиябану», «Салқын чишмә», «Баламишкин» һ.б. халық жырлары бар. Китапның кереш сүзендө автор болай язған: «Башқаручылар төркемендө бик матур тавышлы һөм туган жыр әдебияттениң хәбәрләр кешеләр аз түгел бўлыш чыкты. Алар үзләренен кейләрен яздыру очен сизёрлек мәхәббәт белән жырлап биргеннәр иде. Кубесенчә пентатоникага нигезләнеп язылган кейләр башкаручыдан нәфислекнә, зур осталыкны таләп итәләр».

Күренекле композитор Латыйф Хамиди дә Казахстандагы татар музыкасы буенча тикшеренү үткәргән иде. «Казахстан татарларының халық музыкасы» диген мәкаләсендө Л.А.Хамиди Казахстан шеһәрләрендеге татар музыка колективларының ижади эшләрен тасвиrlаган, кин тараалган жырларның башкару вариантының тикшергән. Композитор шактый күп татар жырларын жыйган иде, ләкин, кызганичка каршы, шул материаллар басылып чыкмый калганинар. Югарыда ёйтелгән мәкаләгө Л.А.Хамиди жыйган кейләренен икесе генә («Алматы» һәм «Әминә») көргән.

Кызганичка каршы, А.В.Затаевич һәм Л.А.Хамиди жыйган кыймметле материаллар тулы түгел, мәсөлән, жырларның текстлары китерелмәген. Безнен жыентыктағы жырларның исө, шул исәптән А.В.Затаевич белән Л.А.Хамиди әлә гасыр башында ишеткөн жырларның текстлары да, Казахстанда башкарыла торган төрле вариантылары да китерелгән.

Бу, әлбәттә, татар музыка мәденияте диген чиксез зур күренешнен кечкенә өлеше генә. Шулай булса да, милли мәденият традицияләрен, халық жырларын бәяли белүчеләр табылыр, татар жыры музикаль ағымнары бик күп булган безнен заманда да күп милләтле Казахстан мәдениятенен бер өhәмиятле өлеше бўлыш калыр диген емет, күйелне жылтып, ялқынландырп тора.

Сүзинен ахырында боя биреп бетергесез ярдәм курсөткөн фенни житекчем доцент Г.К.Котловага, рецензия язған профессор А.Е.Байгаскина һәм доцент С.А.Елемановага, Алматы шеһәренен Татар мәдени үзөге һәм «Сарман» ансамбленен өгъззаларына, халық традицияләрен нык саклап килгән барлық хәберчеләрема чиксез зур рәхмет ёйтәсем килә.

Р.Н.Вәлиуллина

От составителя

Среди фольклористов бытует мнение, что фольклор, «пересаженный на другую почву», не жизнеспособен, что народное творчество, народные традиции могут полноценно развиваться только на исконной земле, в тех местах, где зародилось искусство данного народа. Творчество же переселенцев с годами угасает, не получая необходимой «подпитки», в окружении иных национальных традиций, иной природы, иных жизненных условий.

С таким предубеждением приступала я к изучению музыкального искусства казахстанских татар. Ведь, как известно, истоки нашей музыки уходят в Поволжье, в глубины истории Татарстана. Сохранилось ли песенное искусство в памяти народа, не стерлось ли с годами, не растворилось ли в соприкосновении с иной средой?

Подлинным откровением для собирателя стало обнаруженное богатство музыкальной культуры, народного творчества татар, издавна живущих на землях Казахстана. Народ наш не только сохранил в веках истинную красоту и самобытность национальной культуры, но и продолжает творчески развивать и обогащать традиции татарской песни.

Из поколения в поколение народные певцы бережно сохраняют в памяти старинные образцы песенной классики. Особым искусством в татарском пении считается умение орнаментировать напев, расцвечивать мелодию интонационными узорами, украшать песню богатым распевом слогов. Подобный распев очень важен при исполнении старинных протяжных напевов — озын кәй. В среде казахстанских татар есть ряд протяжных песен, особо любимых и чтимых. Такие мелодии, как «Зиләйлүк», «Кара урман», «Салкын чишмә», «Үел» и другие, исполняются во множестве вариантов с различной степенью орнаментации.

В процессе работы мне довелось встретиться с замечательными исполнителями протяжных напевов, мастерами традиционного вокала. Это Танзила Бахтеева в Петропавловске, Хаят Каюмова в Шымкенте, Магинур Сирализдинова, Лябiba Сермухамедова, Хамида Галиакберова в Алматы. Их исполнительство сохраняет подлинный стиль лирического искусства казанских татар. Протяжные песни, записанные от этих певиц и многих других исполнителей, открывают сборник.

Любителей и знатоков татарской песни может удивить своеобразное звучание некоторых хорошо известных народных мелодий, иная подтекстовка, изменения в форме напевов. Но именно

богатством вариантов, большим разнообразием в исполнительстве отличается музыкальное творчество казахстанских татар. Ведь живя в многонациональной среде, невольно перенимаешь из окружения и обычай, и традиции, и творческие приемы. Немало татарских певцов имеют в своем репертуаре и популярные казахские песни, прекрасно владеют казахским языком, стилем традиционного казахского вокала. И в пении некоторых татарских певцов порой встречаются интонации, характерные для казахской музыки. Встречаются в татарских вариантах и элементы заимствования из русской мелодики.

Наиболее древний жанр татарского фольклора, сохранившийся в памяти казахстанцев — это байты. Байты представляют собой музыкальный эпос: старинные легенды, сказания, воспоминания об исторических событиях, которые по традиции исполняют, напевая на определенную мелодию. Некоторые из древнейших байтов и по сей день пользуются большой любовью среди слушателей и исполнителей в различных интерпретациях. Это, прежде всего, хорошо известный байт «Сак-Сок» — сказочное повествование о двух мальчиках, превратившихся проклятием матери в фантастических птиц Сак и Сок. Это и грустно-поэтический байт «Суга баткан Гайшे» («Об утонувшей Гайше»), и многие другие.

Своеобразный жанр, близкий к байтам, но, в отличие от них, имеющий религиозное содержание, — мнажаты. Слово «мнажат» арабского происхождения; переводится как «молитва», «беседа с богом». Мнажаты — напевы-монологи, своего рода поэтическое, художественно оформленное обращение к богу. Образцы, вошедшие в данный сборник, исполнила прекрасный знаток мусульманских традиций Зебаржат Адиганова.

Самым распространенным жанром татарской песни в Казахстане являются умеренные лирические песни — салмак кей. Среди них — множество созданных в давнее время в селах и городах Татарстана и получивших названия в память о родных краях: «Сарман», «Арча», «Минзәлә». Эти песни не утратили своей популярности, и по сей день не менее любимы и исполняемы. Однако, немало новых лирических песен типа «салмак кей» было создано талантливыми музыкантами и певцами и в наших краях. Зачастую мелодии этих песен приобретают характер творческих заимствований, отличаясь от традиционного музыкального языка татар («Чугачак көе», «Сагыш жыры», «Яна тәфтіләү»), порой стилистически приближаются к образцам типичной народной песни.

По степени популярности с напевами «салмак» могут сравняться лишь так называемые «кыска кей» — короткие напевы. Это и частушки, и плясовые наигрыши, и различного рода гостевые, дружеские песни-посвящения, песни-диалоги, песни-пожелания, шуточные куплеты. В жанре «кыска кей» так же, как и в песнях «салмак», в наибольшей степени проявилось поэтическое и музыкальное творчество исполнителей. Немало куплетов посвящено тем краям, в которых ныне живут наши соотечественники («Петропавыл так-

маклары», «Бишкүль», «Алсу»). Одна и та же песня, одна и та же мелодия в устах разных исполнителей и звучит по-своему. Одни певец исполнит ее в умеренном темпе, расцветив мелодию орнаментикой, другой — ту же песню споет оживленно, энергично. Хорошо известные напевы существуют с самыми различными текстами, в различных интерпретациях («Баламишкин көе», «Галиябану», «Каз канаты» и др.). В сборник включены наиболее популярные песни в нескольких исполнительских трактовках, что было вызвано стремлением показать наиболее характерные стилистические приемы, используемые нашими, казахстанскими певцами.

Последний раздел сборника содержит авторские песни — образцы современного творчества татар в Казахстане. Авторы данных песен — по большей части самодеятельные артисты, участники известного алматинского ансамбля «Сарман».

Галимжан Таминдаров — один из руководителей ансамбля «Сарман», профессиональный музыкант с многолетним стажем педагогической деятельности, заслуженный работник народного образования Республики Казахстан, большой знаток как татарской, так и казахской музыки. Г.Таминдаров родом из Петропавловской области и хорошо знаком с фольклором петропавловских татар. Его песенные мелодии во многом сохраняют народный стиль татарской песни. Любопытно, что в ряде песен музыкант использует старинные лады, характерные для наиболее ранних образцов татарской песни — так называемую бестерцовую пентатонику. Большинство своих песен Г.Таминдаров создает в содружестве с Равилем Гузаировым, также руководителем и активным участником ансамбля «Сарман».

Представители молодого поколения — Энжи Гузаирова и Шамиль Сагаутдинов. Энжи Гузаирова — студентка Алматинского женского педагогического института, отделения хореографии. Шамиль Сагаутдинов — старший научный сотрудник Казахского государственного университета им. Аль-Фараби, кандидат физико-математических наук. Оба — участники художественной самодеятельности в татарских ансамблях «Сарман» и «Алсу». Мелодии молодых авторов отражают стиль, характерный для современной татарской песни. Автор песни «Минем мәхәббәтем» — Шавкат Сагаутдинов — также участник художественной самодеятельности, музыкант-любитель, один из баянистов ансамбля «Сарман». Песня написана в характерном для образцов нового фольклора вальсовом ритме в сочетании с типичной для народных песен мелодикой.

Музикальное творчество казахстанских татар — неотъемлемая часть истории и культуры нашей республики. Еще в 30-е годы нашего столетия татарские песни привлекли внимание известного музыканта-этнографа А.В.Затаевича. Собирая казахский фольклор, музыкант попутно записывал мелодии разных народов, живущих в Казахстане. Татарские песни А.В.Затаевич зафиксировал от исполнителей разных национальностей, среди которых были татары, казахи, башкиры. В 1933 году в Москве была издана книга

«50 песен казахстанских татар». В ней есть записи мелодий, популярных и любимых в народе и по сей день. Это «Алсу», «Галиябану», «Салкын чишме», «Баламишкин» и другие. В предисловии к книге автор писал: «В группе исполнителей оказалось немало лиц, обладающих очень красивыми голосами, и, главное, хорошо осведомленных в родной песенной литературе. Они с видимой любовью передавали мне для записи свои напевы, своеобразная мелодия которых, вытканная, главным образом, на основе пентатоники, требует от исполнителя особенно четкой, филигранной, нигде не смазанной передачи.»

Изучал татарскую музыку в Казахстане и известный композитор Латыф Хамиди. В своей статье «Народная музыка казахстанских татар»¹ Л.А.Хамиди приводит факты творческой деятельности татарских музыкальных коллективов в городах Казахстана, анализирует варианты исполнения известных песен. Композитор также собирал и записывал татарские песни, но, к сожалению, эти материалы не были опубликованы. Лишь две мелодии, записанные Л.А.Хамиди, напечатаны в указанной статье. Это нотные тексты песен «Алма-Ата» и «Эмине».

К большому сожалению, уникальный материал, собранный А.В.Затаевичем и Л.А.Хамиди, не полон: к нотным записям мелодий не даны тексты. В нашем сборнике песни — а среди них и те, которые пелись в начале века и были услышаны А.Затаевичем и Л.Хамиди — представлены уже с поэтическими текстами, так, как поют их у нас, в Казахстане.

Конечно же, это лишь малая часть того огромного, необъятного явления, что представляет собой татарская музыкальная культура. И хочется верить, что национальные культурные традиции, народная песня всегда найдут своих ценителей и знатоков, что в наше время, богатое разнообразием музыкальных увлечений, татарская песня останется, как и в прошлом, одной из составляющих в сложном спектре многонациональной культуры Казахстана.

Считаю своим долгом выразить глубокую благодарность своему научному руководителю, доценту Г.К.Котловой, рецензентам профессору А.Е.Байгаскиной и доценту С.А.Елемановой, членам Татарского культурного центра г.Алматы и татарского ансамбля «Сарман», а также всем моим информаторам — хранителям народной традиции, с кем довелось мне встретиться в работе.

Р.Н.Валиуллина

¹ В книге «Народная музыка в Казахстане», Алма-Ата, 1967.

I. Озын көйләр

№ 1. Ашагым, жанашым

The musical score is composed of seven staves of music in G clef, 2/4 time, and a key signature of one flat. The lyrics are written in a cursive script below each staff. The first staff starts with 'Бо - ры - амп,' with measure numbers 5 and 6 above the notes. The second staff starts with 'ак - кан, ла,' with measure numbers 5 and 3 above the notes. The third staff starts with 'су' and 'я - ны -' with measure number 6 above the notes. The fourth staff starts with 'да,' and 'ап - па - гым,' with measure number 3 above the notes. The fifth staff starts with 'жа - на - шым,' with measure number 9 above the notes. The sixth staff starts with 'е - зе - леп,' and 'е - зе - леп' with measure number 3 above the notes. The seventh staff starts with 'жыр -' and 'ла - р(ы), ла,' with measure number 9 above the notes. The eighth staff starts with 'жыр -' and 'ла -' with measure number 9 above the notes.

Борылып, борылып аккан, ла, су янында,
Ашагым, жанашым,
Өзелеп-өзелеп жырлар, ла, жырладым.

Өзелеп-өзелеп жырлар, ла, жырладым, да,
Ашагым, жанашым,
Түзэлмичә өзелеп жыладым.

№ 2. Зөлхижжэ

Ялан да гына жирлер - дэн,
ой, болан килэ, ой, Зөлхижжэ,
Уйсу гына, ой, жирлердэн, ай, утэм дип, Зөлхижжэ,
ай, Утэм дип, Зөлхижжэ, жэ.

Ялан да гына жирлэрдэн, ой, болан килэ, ой, Зөлхижжэ,
Уйсу гына, ой, жирлэрдэн, ай, утэм дип, Зөлхижжэ.

Төн уртасы житкөч тө, бер кыз елый, Зөлхижжэ,
Яшь гомерем заяга, ай, утө, дип, Зөлхижжэ.

№ 3а. Уел.

Са - хра - лар - га кер - 5 сәм.
У - лән си - рек.
Ур - ман - нар - га
чык - сам, жир в - ләк.

Сахраларга керсәм, үлән сирәк,
Урманнарга чыксам, жир жиләк.

Эчемдә генә минем утлар яна,
Ник жилкенә икән бу йөрәк?

№ 3б. Уел

Ко - теп ал - сам ел - лык бәй - рәм - ләр - не,
Бәй - рәм - ләр дә шат - лык би - ре ал - мый.

Көтеп алсам еллык бәйрәмләрне,
Бәйрәмләр дә шатлык бирә алмый,

Бәйрәм килсә йөзәм көлгән була,
Шатлык белән йөрек тибе алмый.

№ 4. Гөлжамал

Шем - дәл - лер - де ге - но ут - лар я - 3 на,

Гөл - жа - мал, Жит - кен кыз -

лар кин - дер жәп эр - аи - лер. Эн -

же, ав, мэр - жен 3 кыз - лар - ның

кул ба - кы, А - аыр жан

сей - 3 ген - нер - нең бул - ма - кы.

Шемдәлләрде генә утлар яна, Гөлжамал,
Житкән кызылар киндер жәп эрлиләр.

Эн же лә мәржен кызларның кул бавы,
Авыр жан сейгеннөрнең булмавы.

Нинди генә егеткә барырбыз, дип, Гөлжамал,
Колактан колакка алар сейлиләр.

Эн же лә мәржен кызларның кул бавы,
Авыр жан сейгеннөрнең булмавы.

№ 5. Тәфтиләү

И мекатдес, моңды сазым!
Уйнадың син ник аз?
Син сынасың, мин сунөмен,
айрылабыз ахрысы!
Очты дөнья читлегеннәп тарсынып күнелем кошы,
Шат яратса да, жиһанга ят яраткан раббысы.

И мекатдес, моңды сазым! Уйнадың син ник аз?
Син сынасың, мин сунөмен, айрылабыз ахрысы!

Очты дөнья читлегеннәп тарсынып күнелем кошы,
Шат яратса да, жиһанга ят яраткан раббысы.

№ 6а. Зиләйлүк

Се - ял - ген - сен, бөгъ-рем, ба - га - на - га, Яф -
рак тес - ле са - ры йөз - ле - рең, Яф - рак тес - ле са - ры йөз -
ле - рең; Уф - тан - . мый - ча ку - це - лем чы -
амь ал - мый, Зи - лей - лук, Биг - рәк мон - лы ка - рый куз -
ле - рең, Биг - рәк мон - лы ка - рый куз - ле - рең.

Сөялгәнсен, бөгърем, баганага,
Яфрак төсле сары йөзлөрең; (2)
Уфтанимычка құнлем чыдай алмый,
Зиләйлүк,
Бигрәк монлы карый күзлөрең. (2)

6б. Зиләйлүк

Таң - ат - каи - да то - рып тың - лар и - дем Был -
был кош - кай - лар - мың та - вы - шыны; Был -
был кош - лар ке - бек жыр - лан ту - гем, Зи - лей - (е) -
лук, Күк - ре - гем - нең кай - гы са - гы - шыны.

Таң атканда торып тыңлар идең
Былбыл кошкайларның тавышын;
Былбыл кошлар кебек жырлап түгем,
Зиләйлүк,
Күкрәгемнең кайғы сагышын.

№ 7. Һаваларда йолдыз

Музикальная нота для № 7. Текст на русском и казахском языках.

Лирический текст:

на ва- лар- да йол - дыз, ай, ни- че - дер,
ни- че са - на - сан да кү - че - дер.
на-ва-лар-да йол - дыз, су - лар-да кон - дыз, Га - зи - зе - кей
бал - дыз, е - ла - ма, Кал - мас - сың ял - гыз.

Һаваларда йолдыз, ай, ничедер?

Ничө санасаң да күчәдер.

Һаваларда йолдыз, суларда кондыз,

Газизекей балдыз, елама,

Калмассың ялгыз.

Ничө генә айлар, ничө еллар

Сине уйлап гомерем кичәдер.

Һаваларда йолдыз, суларда кондыз,

Газизекей балдыз, елама,

Калмассың ялгыз.

№ 8. Салқын чишмә

Музикальная нота для № 8. Текст на русском и казахском языках.

Лирический текст:

Зен-гер ай - лы кич - те таш - ка ба - смы,

Сал - қын чиш - ме - лер-ден су ал - дым.

Тау ас-тын-да сал - қын чиш - ме Чыл-тыр-чыл-тыр а - га - дым.
Иж - ти - нат ит, эш - ке баш - ла, Го - мер ү - теп ба - ра - дым.

Зәңгәр айлы кичтө ташка басып,
Салкын чишмөлөрдөн су алды.

Тау астында салкын чишмө
Чылтыр-чылтыр агадыр;
Ижтиhat ит, эшке башла,
Гомер утеп барадыр.

Салкын чишмөлөрдөн су алганда
Шуши жырларымны жырладым.

Тау астында салкын чишмө
Чылтыр-чылтыр агадыр;
Ижтиhat ит, эшке башла,
Гомер утеп барадыр.

№ 9. Укенү

A musical score for a vocal piece. The music is in 3/4 time, key signature is B-flat major (two flats). The score consists of four staves of music with corresponding lyrics written below each staff. The lyrics are in Russian and describe a scene of a horse and rider.

Агый - дел - кей ял - 5 кын, су - м
сал - кын, Ак үр - дек - лер кар -
ши йе - зөл - мый. Си - ке - реp төш - тем, су - лар эч -
тем, ни - ге төш - тем, ник эч - тем? Бу хес - рет -
не кү - пер бул - гач ни - ге ту - дым, ник үс - тем?

Агыйделкей ялкын, суы салкын,
Ак үрдөлөр каршы йөзө алмай.
Сикереп төштем, сулар эчтем
Нигэ төштем, ник эчтем?
Бу хэрэгтне курер булгач
Нигэ тудым, ник үстем?

Уткан гомерлөрне иске алганда
Бер жырламай кунелем түзэ алмай.
Сикереп төштем, сулар эчтем,
Нигэ төштем, ник эчтем?
Бу хэрэгтне курер булгач
Нигэ тудым, ник үстем?

№ 10. Сәгать чылбыры

Ир - те то - ман, кич - те то - ман, То - ман а - за - гын - на -
чык бул - ган. Ай, ю - галт - тым со - гать чыл - бы - рым,

Тап - ма - дыц - мы, са - ры - был - бы - лым? Син ки -
лер - сен ми - не зз - ләп, — Шул чак - лар - да, жа - ны - ем,

мин бул - мам. Ай, хес - рөт е - чен ус - кен и - кен Ми - нем га - зиз
баш - ка - ем, Чи - тен хел, а - выр, жа - на - шым.

Иртө томан, кичтө томан,
Томан әзагыннан чык булган.
Ай, югалттым сәгать чылбырым,
Тапмадыцымы, сары былбылым?

Син килерсен мине зэләп —
Шул чакларда, жаныем, мин булмам.
Ай, хесрөт ечен ускөн икән
Минем газиз башкаем,
Читен хөл, авыр, жанашым.

№ 11. Ашказар

The musical score consists of five staves of music for voice and piano. The lyrics are written below the notes. Measure numbers 1 through 5 are indicated above the first four staves. Measure 6 is indicated below the third staff. Measure 7 is indicated above the fourth staff. Measure 8 is indicated below the fifth staff.

1. Жан - кай, жа - нам, кит - те,
ай, су - 6 нар - га,

2. а... 5 су - 3 нар - 3 чаш - 3 ке - 3 ге.

3. Аш - ка - зар - кай бу - е - на, чаш - ке - ге.

4. Аш - ка - 3 зар - кай 3 бу - е - на

5. чаш - 3 ке - 3 ге.

Жанкай, жанаш китте, ай, сұнарга,
Ашказаркай буена, чәшкегө.
Чәшкеләргө китең, вафат булды,
Газиз башым калды, ла, яшь кейгө.

Ай уймакай кебек сыйылып ага
Ашказаркай сұның алқыны;
Күкрәгемне гене яңырадыр
Яшь йөрөккәемнәң ялқыны.

№ 12а. Кара урман

Ка - ра да гнай ур-ман, ка - раң - гы тен,
Ях - шы ат - лар ки - рек, лә, У - тэр - ге,
Карурманны чыккан чакта
Кисеп алдым пар усак.
Эй! ае - рыл - ма - ек дус бул - сак.

Ка - ра да гнай ур-ман, ка - раң - гы тен,
Ях - шы ат - лар ки - рек, лә, У - тэр - ге,
Карурманны чыккан чакта
Кисеп алдым пар усак.
Эй! ае - рыл - ма - ек дус бул - сак.

№ 12б. Кара урман

Ка-ралай урман гы - да, ка - раң - гы тен, Ях - шы ат - лар ки - рек
У - тэр - ге. Ка-рурман - га херген чакта Ат - лар тәшми ел - га - га.
Ай! дус - яш ки - рек де - ня - да.

Карапай урман гына, караңғы төн,
 Яхшы атлар кирек үтөргө.
 Каурманга кергөн чакта
 Атлар тәшми елгага.
 Ай! Дус-иш кирек дөньяда.

Кимим бүрегем булса да,
 Жырламыйм, күңелем тулса да.
 Алла язгач, ни хөл итим,
 Чыдыйм, авыр булса да.

№ 12в. Кара урман

Ка - ра - да гнай ур - ман, ка - раң - гы - төн.
 Ях - шы ат - лар ки - рек, лө, ү - тер - ге.
 Ка - ра ур - ман чык - кан чак-та Ки - сеп ал - дым пар , у - сак.
 Ай! ае - рым - ма - ек дус бул - сак.

Кара да гнай урман, караңғы төн,
 Яхшы атлар кирек, лө, үтөргө.
 Кара урман чыккан чакта
 Кисеп алдым пар ўсак.
 Ай! аерылмаек дус булсак.

Кара да гнай урман, караңғы төн,
 Нинди юллар белөн, лө, утөрбез.
 Кара урман чыккан чакта
 Кисеп алдым пар каен.
 Ай! аерылмаек, дускаем.

№ 12г. Кара урман

d=96 *mf*

Ка - па гай ур - ман, ка - рап - гы тен,

Ях - ны(ы) ат - лар ки - рек У - тер - ге.

Кар-ур-ман-га кер-ген чак-та ки - сеп ал-дым пар ка - ен.

Эй ! ае - рыл - ма - ек дус - ка - ем. Эй !

ае - рыл - ма - ек дус - ка - ем. Дус - ни ки - рек,

Дус - ни ки - рек дө - ни - я - лар гы - на

ке - тер - гей. Кар - ур - ман - га кер - ген чак - та

Ки - сеп ал - дым пар на - рат. Эй ! кал - д(ы)ни тил - ме -

реп ка - рап. Эй ! кал - д(ы)ни тил - ме - реп ка - рап.

Кара да гнай урман, караңғы төн,
Яхшы атлар кирек үтәргө.
Карурманга кергөн чакта
Кисеп алдым пар каен.
Эй! аерылмаек, дускаем.

Дус-иш кирек, дус-иш кирек
Дөньялар гына көтөргэй.
Карурманга кергөн чакта
Кисеп алдым пар нарат.
Эй! калды-иш тилемереп карап.

Алай гына, болай, шулай сипап,
Атланаек, дуслар, бер атка.
Карурманга кергөн чакта
Кисеп алдым пар каен.
Эй! аерылмаек, дускаем.

Атлансак, дуслар, бер атка
Ирешербез генә моратка.
Карурманга кергөн чакта
Кисеп алдым пар нарат.
Эй! калды-иш тилемереп карап.

№ 13. Карурман аша

A musical score for 'Карурман аша' in G major, 4/4 time. The tempo is 56 BPM. The score consists of three staves of music with corresponding lyrics in Russian and Kazakh. The lyrics are as follows:

Жи-те-се, лө, жир-ге ми-ни жи-тө- (а)лмыйм; Ни- бул-ды ми-ца,
тур(ы) ат-ка, шул, Ка-ур-ман а- ша, кар-ур-ман а- ша,
кош-лар сай-ра- ша, шул, ба-шлар а- да- ша.

Житәсе, лө, жиргө мин жите алмыйм;
Ни булды икән миңа, туры атка, шул.
Карурман аша, карурман аша
Кошлар сайраша, шул, башлар адаша.

Күпер башкайлары, әй, күк чөчкө,
Чөчкө башкайлары, кер эчкө, шул.
Карурман аша, карурман аша
Кошлар сайраша, шул, башлар адаша.

Сабырлар солтан, сабырсыз шайтан,
Сабырлық кирек һөр эштө шул.
Карурман аша, карурман аша
Кошлар сайраша, шул, башлар адаша.

II Бәетләр

№ 14а. Сак-Сок

d=48

Мәд - ре - се - ләр - дә ки - тап киш - те - се,
Сак бе - лән Сок - ның бе - е - тен иш - те - се.

Мәдресәлердә китап киштәсе,
Сак белән Сокның бәетен иштәсе.
Мамык эшләпәм жилгә очырдым,
Ике баламны каргап очырдым.
Безләр талаштык тимер ук өчен,
Әнкәй каргады бер дә юк өчен.
Әнкәй каргады, әткәй, белденме?
Турыдан уздык, әткәй, курденме?
Кыямет көнсез күрешү юк безгә,
Кавышабыз дисек, кан тула күзгә.

№ 14б. Сак-Сок

d=60

Мәд - ре - се - ләр - дә ки - тап киш - те - се, Сак бе - лән Сок - ның
бе - е - тен иш - те - се. Әт - кәй кал - дыр - ды,
е - де тор - сын, дип, ән - кәй кар - га - ды, Сак - Сок бул - сын дип.

Мәдресәлердә китап киштәсе
Сак белән Сокның бәетен иштәсе.
Әткәй калдырды, ейде торсын, дип.
Әнкәй каргады, Сак-Сок булсын дип.
Бардык урманга, жыйидык карлыган,
Без ятимнәрне әнкәй каргаган.
Әнкәй каргагач Сак-Сок булдык без,
Бу дөньялардан гыйбрәт алдык без.

№ 15а. Сак-Сок

Мәд-ре-се-лер - де ки- тап киш- тө - се, Сак бе - лән Сок-ның
 бее - тен иш- тө - се. Эн- кей кар- га- ган ти- мер ук ө - чен.
 кар - гап о - чыр - гап бер дә юк ө - чен.

Мәдреселәрдә китап киштәсе,
 Сак белән Сокның бәетен иштәсе.
 Энкәй каргаган тимер ук өчен,
 Каргап очырган бер дә юк өчен.

15б. Сак-Сок

Мәд-ре-се-лер-де пы- я - ла и-шек. Сак бе-лән Сок-ның бе - е - тен и-шет.

Мәдреселәрдә пыяла ишек,
 Сак белән Сокның бәетен ишет.
 Ишек алдында жигүле пар ат;
 Энкәй каргагач яралды канат.
 Каргап жиберде, эшне бетерде,
 Безләр хуш булгач үзе үкендә.
 Энкәй каргады мылтык угы өчен,
 Каргап очырды бер дә юк өчен.
 Кумач күлмәгем бер дә кимәдем,
 Очып киткәндә сау бул димәдем.
 Жейген кисмәннең калмады берсе,
 Ике балаңың калмады берсе.
 Энкәй, бишмәтен биле қысадыр,
 Урман буенда йөрөгөң сыйзадыр.
 Энкәй, тәрезәнә буран уйгәндер,
 Без очып киткәч бәгърен кейгәндер.
 Энкәй сандыгын ачып куядыр,
 Кайғыдан өнкәй ашамый туядыр.
 Энкәй, токмачлы ашың пешкәндер,
 Без очып киткәч эчен пошкандыр.

№ 15в. Сак-Сок

Мәд-ре-се- лер-де ки-таі киш-тө-се, Сак бе-лән Сок-ның бәе-тен иш-тө-се.

Мәдреселәрдә китап киштәсе,
Сак белән Сокның бәетен иштәсе.
Энкәй орысты тимер ук өчен,
Энкәй каргады бигрәк юк өчен.
Самовар күйдә, чайләр эчерде,
Эчеп бетергәч, каргап очырды.
Эткәй калдырды, өйдә торсын, дип,
Энкәй каргады, Сак-Сок булсын дип.
Кыйбла яғыннан жүлләр исәдер,
Безнең ризыкны өнкәй кисәдер.
Өйгән кибәнне жүлләр тарата,
Кавышыбыз дигәч, хәзер таң ата.
Кояш чыкканда кан тула күзгә,
Кыямет көнсөз кавышу юк безгә.
Бардым урманға, кистем пар каен,
Газиз өнкәмне сагынам көн саен.
Мамық эшләпә алыш кайтыгыз,
Энкәйне күргәч, сәләм әйтегез.
Энкәй, елама, нигә елыйсын,
Узен каргагач, узен чыйыйсын.
Мендел ботакка, карадым як-якка,
Ике баламны каргадым юкка.
Якты дөньяны күрми калабыз,
Каргады безне газиз анабыз.
Йокыга киткәч, бер тәш күрдек без,
Жәй көннөренде ялгыз йөрдек без.

№ 16. Ямщик бәете

A - чы жыл бу - ран та-вы-шы иш-те - лө, таң сах-ра-сын-да
яшь ям-щик ү - лө. Таң сах-ра-сын-да яшь ям-щик ү - лө.

Ачы жыл буран тавышы иштеле,
Таң сахрасында яшь ямщик үлө.
Сизедер мескен өшөл житкөнен,
Чакыра янына якын иптөшен.
— А иптөшкөем, мин бүген үлөм,
Таң сахрасында күмөрсөң мине.
Кара атымын тапшыр өткөмө,
Кайнар сөләмем газиз өнкөмө.
Әйт хатыныма, мине көтмөсен,
Үзенә башка иптөш эзләсен.
Әйт хатыныма, мин тунып үлөм,
Аның гыйшыгын мин алып үлөм.
Әйт хатыныма ошбу суземне,
Кулымнан алып бир йөзегемне.
Инде ямщикның актық сүзләре,
Йомылып китте кара күзләре.
Таң сахрасында вак-вак кар ява,
Ямщикның аты моңаец бара.

№ 17. Кара син алга

Ка-ра син ал-та, кү-ре-сең ан-да, Кызыл байракны бу- я-тән кан-та
Ке-ше эш-че-лөр кү-төр-тән а-ны, һәм-ме бай-рак-тан то - ра ю-га-ры.

Кара син алга, күрәсөң анда,
Кызыл байракны буяган канга.
Кеше эшчелөр күтергөн аны,
һәммә байрактанды тора югары.

№ 18а. Суга баткан Гайшә

d=48

Чершембे көн кер чай-кай-та Ник жи-бер-дең, ен - ко - ем?
Барма, Гайшә, диген булсан, Бармас и - дем, ен - ко - ем.
Чершембे көн мунча яктым
Ник жибердең, енкәем?
Башым-кузем юарга:
Барма, Гайшә, диген булсан,
Бармас идем, енкәем.
Чершембे көн кер чайкадым
Башым-кузем юарга:
Чершембे көн кер чайкадым
Газиз башым жуярга.

Өстемдеге ал күлмөгем
Батадыр да калкадыр.
Чечемдөгө талир тәңкө
Су тебенә тартадыр.

№ 18б. Суга баткан Гайшә

d=54

Чор - шем-бе көн кер чай-ки-дым Су бу - ен - ада,
ен - ко - ем. Бар - ма, Гай - шем, диген бул - сан,
Бар - мас и - дем, ен - ко - ем.
Чершембे көн кер чайкадым
Су буенда, енкәем.
Барма, Гайшәм, диген булсан,
Бармас идем, енкәем.
Өстемдеге атлас күлмек
Калкый бер де балкыйдыр.
Чечемдөгө алтын тәңкө
Су астына тартадыр.

Өстемдеге камзолымны
Элеп куйдым казыкка.
Зифа буем үскөн икен
Балыкларга азыкка.

№ 18в. Суга баткан Гайшә

d=120

Чершембे көн кер юарга ник жибердең, онкәем!
Барма, Гайшә, дығен булсан, бармас идем, онкәем.

Чёршембे көн кер юарга ник жибердең, өнкәем?
Барма, Гайшә, дыгән булсан, бармас идем, өнкәем.
Кұлымдағы көмеш йәзек көнгө каршы. зридер.
Тал чыбықтай зифа буем су төбендө черидер.
Өстемдөгө камзұлымны злеп күйдым казыкка,
Зифа буем үскөн икөн балыкларға азыкка.
Баткан чакта итәклөрем батадыр да калкадыр,
Муенымдагы тәңкелөрем су төбенө тартадыр.
Аучы мылтық атадыр, төтене жиргө ятадыр,
Матур Гайшә баткан дыгәч, түе жылап кайтадыр.
Чёршембे көн мунча яктым, битем-кузем юарга,
Чёршембे көн кер чайкадым, газиз башым жүярга.

19. Әткәемне көтәм әле

d=120

Әт-ке-е- ма хе-бер кіл-де су- гыш- лар - га ки-тер-ге;
бер я- на-мын, бер ке- я- мен, бел-мим ни- хөл и-тер-ге.

Әткәемә хәбер қілде сугышларға китәргө,
Бер янамын, бер көямен, белмим ніхөл итәргө.
Безнен әткәй киткән чакта кара бишмәтен киде,
Германнарны илдән кугаң, шаять, кайтырымын, диде.
Әткәй яткан окопларның авызлары тар микән,
Германнарны илдән күйп, курешер көннәр бар микән,
Әткәй тоткан киртәләргө карлыгачлар тезелө,
Шул әткәйне төштө курсәм, үзеклөрем өзелө.
Аклы ситса күлмәгемне әткәй кайткач киярмен,
Әгәр әткәем кайтмаса, кемгө әткәй диярмен?
Әткәй киткәч тұғыз көндө сугышка барып керде,
Дүрт ай буе исөн йәреп, бишенче айда үлде.
Әткәемне көтәм әле, көтәм әле үлсә дә,
Военкомат өстәлене публиги килсә дә.

Ал юам елгаларда, гөл юам елгаларда.
 Ятим калудан авыр хөл юк икән дөңьяларда.
 Әткәемне армияга алыш китте машина,
 Машина түгел, ач Гитлер житте әткәй башына.
 Әткәй, бөгөррем, син үл инде, синең өчен яшьлөр түгелсен
 Сугыш кырларында үлеп калдың, әтием,
 Кабер өсләрендә гөл уссен.

20. Уза яшь гомер

J=72

Эй, син картлыгым, ник иртә килден,
 Мин картайганны син кайдан белден?
 Яшь вакытларым, кая киттең син,
 Картайтып миңе ямъсез иттең син.
 Алсу йөзлөрнен нуры ките икән,
 Яшьлек гомерләр бик тиз үт(е) и-кән.
 Яшьлек чөчөгем өзелеп кипте,
 Ис-кән жыл кебек исте дө китте.

Эй, син, картлыгым, ник иртә килден,
 Мин картайганны син кайдан белден?
 Яшь вакытларым, кая киттең син,
 Картайтып миңе ямъсез иттең син.
 Алсу йөзлөрнен нуры ките икән,
 Яшьлек гомерләр бик тиз үт(е) и-кән.
 Яшьлек чөчөгем өзелеп кипте,
 Ис-кән жыл кебек исте дө китте.
 Құнелле икән яшьлек чагында,
 Әйләнеп кайтмый тик үл тагын да,
 Үл вакытларны, эй, бер күрергә!
 Тештә күргән тик калды құнелдә.
 Картлык хәлләре ямансы икән.
 Тиз килеп житте - агым су икән.

Бу чөчлөреме нигә ак теше,
 Яшълегем белән картлык тартыша.
 Картлык көчле икән, яшълекне жинде,
 Эй, яшълегем, китәсөң инде.
 Йоклык алмыйча чыгам тәннәрдә,
 Кадерсез калмыйк картлык көннәрдә.
 Бер картайгачтын ямләр тапмыйсың,
 Ашыкма, гомер, кире кайтмыйсың.
 Авыр тормышлар уздылар күптән,
 Бу яшь гомерне күрмәмен бутән.
 Иргә торгачтын кичләрне кәтәм,
 Яшь гомер китте, килмәм дип бутән.
 Кагазлар язып куямын бекләп,
 Китте яшь гомер кулларын селтәп.
 Мәңгелек йортка барып житәрбез,
 Тапкан малларны ташлаш китәрбез.
 Кемнәр тумаган, кемнәр булмаган,
 Пигамбәрләр дә мәңгеге тормаган.

№ 21. Солдат бәете

♩ = 72

Бис-мил-ла - ни- ир-рах- ма - ни, Жит-те кор - ба-н га - е - те.
 Без өй - ти - ек, сез тың - ла - гыз Мес-кең сол - да-т бә - е - тен.

Бисмиллахи-ир-рахмани,
 Житте-корбан гаете.
 Без өйтиек, сез тыңлагыз
 Мескен солдат бәетен.

Солдат кия сары итек
 Кунычларын тар итеп;
 Без солдатка киткән чакта
 Калды дуслар зар итеп.

Без барасы, эй, юлларның
 Ике чите канавлы;
 Күп торбамыз, күп сүнмәгез
 Безнәң көннәр санаулы.

Чүен чүлмәкләр эчендә
 Пеше солдат ашлары.
 Аккош очып житмәс жиргә
 Китә солдат башлары.

Дошман мылтыгын атадыр,
 Төтене жиргә ятадыр.
 Я кәфен юк, я кабер юк
 Улегебез жирдә ятадыр.

№ 22. Мәнәжәт

d=64

И ил - ле - нем, ил - ле - нем, Күп-тер, бе - нем, ге - на - нем;
Ге - на - нем - не га - фу әй - ләп Рәх - мәт кыл - тыл, ил - ле - нем.

И илләнем, илләнем,
Күптер, бәнем, гәнаһем,
Гәнаһемне гафу әйләп
Рәхмет кылғыл илләнем.

Илләнем сүзе Көръен,
Пигембәреме килгән.
Безгә ул китап булған
Бердер илләнем, бәнем.

Ул илләнем терекдер,
Ана үлмек һич юқдыр.
Көченец чиге юқдыр.
Бердер илләнем, бәнем.

Сакла, ходай, үземне,
Нәмәхремдин күземне,
Кыямет кәне булғанда
Кара кылма йәземне.

И ходаем, хур итмә,
Талигымни ким итмә,
Кәндін көнге тәуфик бир,
Барчабызын ярлыкка.

Сиарат күперен кичкәнде
Табынымны тайдырма.
Гаишә илә Фатыйма,
Хәдичә и Кебераны
Юлдашкылғыл сән, алла.

№ 23. Мәнәжәт

d=90

Үл - дәц и - сб ю - ар - лар, Тө-не - цә кә-фен са - рыр-лар,
И-л(е)-теп гүр - ге ку - яр - лар, нө кыл - мы - шын - ны я - зар - сы?

Үлден исә юарлар,
Төненә кәфен сарылар,
Илтеп гүргә куярлар,
Нә кылмышыны язарсын?

Бармакларың қалем булыр,
Күз яшьләрең кара булыр,
Кәфенләрең кагаз булыр,
Нә кылмышыны язарсын?

Менә алмыйм тау башына,
Баса алмыйм ташына,
Сәфөрем ерак — юқ азыгым,
Ни әйттермен хак каршында?

III Салмак көйләр

№ 24. Бишкүл

d=64

Ал - Амр Биш - күл буй - ла - ры, гел - дер
 Биш - күл буй - ла - ры. Ал бул - са Ал,
 гел бул - са да, кал - ды Биш - күл буй - ла - ры.

Алдыр Бишкүл буйлары,
 Гелдер Бишкүл буйлары.
 Ал булса да, гел булса да,
 Калды Бишкүл буйлары.
 Бишкүл күле — түгөрек күл,
 Эйләнәсө гөлгене;
 Сагынганда кайтам сиңа,
 Син бит минем бер гене.

№ 25a. Кошлар

d=60

На - ва - лар - да оч - кан - ак - ком - лар - ның Ка - мат кау - рый -
 ла - ры, ла, күл - лер - де, шул. Ха - ты да юк, жы - лы су - зе
 де юк, Кал - ды ин - де саг - ның, ла, сей - лер - ге.

Наваларда очкан аккошларның
 Канат каурылары, ла, күллөрдө, шул.
 Хаты да юк, жылы сүзе дө юк,
 Калды инде сагнып, ла, сейлерге.

Наваларда очкан аккошларның
 Авызында сары, ла, балавыз, шул,
 Эткәй-энкәй, мине онытма,
 Мин дө сезнен газиз, ла, балагыз.

№ 256. Кошлар көенә

у - фа - лар - га бар - ган чак - та А - гый - дел бу - ен, бу - ена;
А - чык та көн - не, я - вым, ла, яв(ы)са, ми - не са - гын - дын дип уй - ла.

Уфаларга барган чакта
Агыйдел буен, буена.
Ачык та көнне, явым, ла, яуса
Мине сагынды дип уйла.
Аргы урамнан килдеңме,
Бирге урамнан килдеңме?
Мин сагынганны белдеңме,
Сагынып та үзөң килдеңме?

№ 26. Ашпакай-алмакай.

Жыр - лый, жыр - лый че - чек жы - ям, че - чек жы - ям, У - рал су - лар
бу - ен - наи, бу - ен - наи. Аи - па - кай - ал - ма - кай,
У - рал су - лар бу - ен - наи, бу - ен - наи.

Жырлый-жырлый чөчөк жыям, чөчөк жыям,
Урал сулар буеннан, буеннан.
Ашпакай-алмакай,
Урал сулар буеннан, буеннан.
Каенлыкта шаулый-шаулый, сөенө-сөенө
Жилөк жыя авыл кызы Менире
Ашпакай-алмакай,
Маңгай чечен артка сирпеп бөгелә.

№ 27. Зэйнәбем

Ба-ва-лар-да йол-дыз-ла-рны ниг-е-дер са - на- ма-дым, шул, Зэй-на-бем.
Ал, Зэй-не - бем, гөл, Зэй-не - бем, ре - хөт үт - сен жәй-ле-рен.

Наваларда йолдызларны
Нигедер санамадым, шул, Зэйнәбем.
Ал, Зэйнәбем, гөл, Зэйнәбем,
Рөхөт үтсөн жәйләрең.

Күз тияр дип йөзләрең
Нигедер карамадым, шул, Зэйнәбем.
Ал, Зэйнәбем, гөл, Зэйнәбем,
Рөхөт үтсөн жәйләрең.

Алсу гөлем, алсу гөлем,
Алсу гөлләрем син шул, Зэйнәбем.
Ал, Зэйнәбем, гөл, Зэйнәбем,
Рөхөт үтсөн жәйләрең.

№ 28. Шахтер көе

Шах(ы)-тер(ы) ко - е, шах(ы)-тер(ы) ко - е, Шах(ы)-тер(ы) ко - е моң - лы мөй, шул,
моң - сыз(ы)-лар-ны уй - сыз(ы)-лар-ны Уй - ла - ты - ра тор - ган кей.

Шахтер көе, шахтер көе,
Шахтер көе монлы кей, шул,
Моңсызларны, уйсызларны
Уйлатыра торган кей.

Шахтер көе, шахтер көе,
Шахтер көен яратам, шул,
Шахтер көйләрен жырласам,
Бар хәсрәтем таратам.

Сагынам, дуслар, сагынам, дуслар,
Сагынам, дуслар, белмисез, шул;
Бик сагынган көннөремне
Тешемө дө, лө, кермисез.

Сузыш уйна гармунынны,
Бик матур уйнатасың, шул,
Уйнатасың, уйлатасың,
Күцелемне юатасың.

№ 29. Шомыртым

Өз ар - тын - да шо - мыр - тым бар, Ян - на - рын - да, ла
 бер - ле - ген, шул, Ян - на - рын - да, ла, бер - ле - ген. Си - не, лә, са - гы - на -
 си - не ке - тәм, Син(е) бит ми - нем(е) бер - ге - нем.

Өй артында шомыртым бар,
 Яннарында, ла, берлеген, шул,
 Яннарында, ла берлеген.
 Сине, лә, сагынам, сине кетәм,
 Син бит минем бергенәм.

Өй артында шомыртым бар,
 Чечәкләр яннарында, шул,
 Чечекләр яннарында;
 Без туганбыз илебезнәң
 Ин матур таннарында.

№ 30. Бейбәтчә көе

Аб(ы)ем ми - ца ат бир - де, лә, И - яр - лә дә чап, ди - де;
 Кай-да ма - тур кыз - лар кур-сан - к(о)чак-лаш- а - лыш кач, ди - де.

Абылем мина ат бирде, лә,
 Иярлә дә чап, диде;
 Кайда матур кызлар курсән —
 Кочаклап-алыш кач, диде.
 Сары ат мендем, сазлар кичтем,
 Сары ат салкыннасын диш.
 Урамнардан чабыш уттем,
 Кызлар хайран калсын диш.

№ 31а. Алсу

Алматының алсулары
Биек таулардан килө.
Алсұ, алсұ, йәреккеем ярсұ,
Баса алмый салқын су.

Алматының тауларында
Пешө кызыл берлеген;
Сине гене кетем, сине гене сәям,
Син бит минем бергенем.

Алматыга барған чакта
Бик күп сулардан үтөм;
Сине гене сәям, сине гене кетем,
Кирекми миңа бүтөн.

Алматының тауларынан
Ага сунын салқыны;
Су сипсәң дө, сүнер түгел
Йерегемиң ярсусы.

№ 31б. Алсу

Алсу, алсу, алсу, алсу,
Алсу көен яратам.
Алсу көен уйнаганда
Бар хәсрөтем таратам.

Алсу, алсу, ал күлмөген
Алсуга мандыңмөлле?
Бигрек тө сүрән утырасын,
Ярындан калдыңмөлле?

№ 32. Дим-дим

$\text{♩} = 64$

Жил-фер, жил-фер, дим-дим, йөр-гөн чак-та, дим-дим,
Жиллере ача, ла, куенымны.
Янып-көеп, дим-дим, йөргөн чакта, дим-дим,
Дусларым ача, ла, күнелемне.
Жилфер-жилфер, дим-дим, итүе, лө, дим-дим,
Жилнен алып китүе.
Күнелле дус, дим-дим, ишлөр белөн, дим-дим,
Бергө гомер итүе.
Жилфер-жилфер, дим-дим, ука чуклар, дим-дим,
Ник жилферди, жил дө юк?
Синец кебек, дим-дим, матур ярлар, дим-дим,
Авылда түгел, илдө юк.

№ 33. Авыл көе

$\text{♩} = 64$

Син - син са - выт - ла - рым тул - мый,
Син - син - нер ту - тыр-сам да. Син - сез кү - цел -
лө - рем бул - мый, Кай - лар - да у - тыр-сам да.

Син-син савытларым тулмый,
 Син-синнөр тутырсам да.
 Синsez күнделлөрем булмый,
 Кайларда утырсам да.
 Сахраларда зәңгөр чечек
 Уралган каенинарга.
 Мин дә зәңгөр чечек идем,
 Уралдым кайтыларга.

№ 34. Мәрфуга

d=68

А - гы - дел - гэ бар - ган чак - та, бар - ган чак - та, Сын-дыр-ма-дым
 ба-ты-рым- им, Мер - фу - га. Ой, ли, гел Мер - фу - га,
 бар су - га. Гел Мер-фу-га, бар-саң су-га, Сей-ле-шер-без бар-сын-да.
 Гел Мер-фу-га, бар-саң су-га, Яң-таң йө-рөк ба - сы - ла.

Агыйделгө барган чакта, барган чакта,
 Сындырмадым багырымны, Мәрфуга.
 Ой, ли, гел Мәрфуга, бар суга.
 Гел Мәрфуга, барсан суга,
 Сейләшербез барсында.
 Гел Мәрфуга, барсан суга,
 Яңган йөрөк басыла.

№ 35а. Рамай

Tən - gə kar - shы бе - 5 rəy мон(ы)-лы и - теп, Ra - 5 май,
a - e - ry - , лы - 5 шу - кө - ен уй - на - ды.

Тәңгә каршы берәү монлы итеп, Рамай,
Аерылышу көен уйнады.

Тыңга калды урман буйлары да, Рамай,
Чишмәләрдәй акмый тыңлады.

Китәм инде, иркәм, мин еракка, Рамай,
Сөйгән дустым, синнән аерылып.
Бер сагынганда, ла, бер каарсын, Рамай,
Киткән юлларыма, ла, каерылып.

Сахраларга чыктым кош атарга, Рамай,
Оялары калган, кошы юк.
Гәүдәлөрен тора күз алдында, Рамай,
Сейләшергә генә үзен юк.

№ 35б. Рамай

A - гый - дел - кей ал(ы)-кын(ы), су - ы сал(ы)-кы - н(ы),
Ra - май, Дә-ри - я су - ла - рын(ы)-нан ким(е) ту - гел.

Агыйделкәй алкын, суы салкын, Рамай,
Дәрия суларыннан ким түгел.

Кеше кешеләрдән артык түгел, Рамай,
Тик бәхеткәйләре тин түгел.

№ 36. Арча

Ar(ы) - ча як(ы) - ла - ры - на ка - рыым, дус(ы) - тым(ы) Ar(ы) - ча
 Ar - ча я - гы
 я - гын - да, ла, дус(ы) - тым(ы) Ar(ы) - ча я - гын - да.
 биг - рек ма - тур, Кош(ы) сай - ра - ган ча - гын - да.

Арча якларына карыйм
 Дустым арча ягында. (2)
 Арча ягы бигрек матур,
 Кош сайраган чагында.

Арчаларга сурсаң, бәгърем,
 Ал гөлләрне өзәрсөн;
 Үзегемне бик өзәсөн,
 Үзен ничек түзәсөн?

№ 37. Кызыл, Кызыл

Кы - зыл, Кы - зыл бөр (е) - ле - ген - иер
 Юл бу - е - на тे - зел - ген;
 Бул - мас ин - де си - нең ө - чен
 Ми - нем(е) ке - бек ө - зел - ген.

Кызыл-кызыл берлегеннәр
 Юл буена тезелгән;
 Булмас инде синең өчен
 Минем кебек өзелгән.

Агыйделдән пароход килә,
 Карагыз аклы кылларын.
 Жырлап эчләрем бушатам,
 Шул минем шатлыкларым.

№ 38. Уракчы кыз

Ай ура - гын са - лып - ба - мы - на Ко-яш нур-ла-рын-наан нур ал - ган;
Ко-яш нур-ла-рын-наан нур-ла-рал-ган, Сал-кын чиш-мө-лөр-дән су ал-ган.

Ай урагын салып иңбашына
Кояш нурларынан нур алган;
Кояш нурларынан нурлар алган,
Салкын чишмөлөрдән су алган.

№ 39. Зәңгәр күлмәк

Зәң - гәр күл - мә - ген - не ки - я - сен де Зәң - гәр күл - ге
коң де ки - ле - сен. Ие - ра - ген - дә ниин - ав ут - лар
я - на, Уй - ла - рың - мы ки - ле бе - ле - сем.

Зәңгәр күлмәгенне киясен дә
Зәңгәр күлгә коң дә килесен.
Йерөгенде ниинди утлар яна,
Уйларыңны килем бедесем.
Зәңгәр күлмәгенне киясен дә
Яшел болыннардан утесен.
Болын чәчекләрен жыя-жыя
Кемне болай сагынып көтөсөң?

№ 40. Умырзая

J=64

Боз кат-ла-вы эр(е)-гөч жир ес - те - нэ У-мыр-за-я чы-га, ка - ра - гыз.
У-мыр-за-я чы - га, у-мыр-за-я кал - ка, У-мыр-за-я су - за са - ба - гыз.

Боз катлавы эргөч жир естенө
Умырзая чыга, карагыз.
Умырзая чыга, умырзая калка,
Умырзая суза сабагын.

Их мин яшәр идем жәй буена
Зур чөчекләр белән бергәләп.
Их мин яшәр идем,
Их мин үлмәс идем,
Умырзая кебек монаеп.

№ 41. Авыл көе

J=55

Жы-р(ы)-лык(ы) э - ле, жы-р(ы)-лык(ы) э - ле, Сы-зы-лыб(ы) тан(ы)-нар(ы)
ат(ы)-са - да, шул(ы), Сы-зы-лыб(ы) тан(ы)-нар(ы) ат - са да. Ут(е)-кән(е) го-мер(е)
ки - ре(не) кайт(ы)- мый Су - лар(ы) у- р(е)-тө, лө, ак - са да.

Жырлык әле, жырлык әле
Сызылып таннар атса да, шул,
Сызылып таннар атса да.
Уткән гомер кире кайтмый
Сулар үргә, лә, акса да.
Сандугачның мескенкәйнен
Канаты каерылган, шул,
Канаты каерылган.
Бер без генә түгел әле
Илләрдән аерылган.

№ 42а. Галиябану

Ак у - ка - га эн - же тез - дем, Бер бер - те - ге кал - ган - чы;
 О - зат - кан - да ка - рап ³ кал - ³ дым, Ак те - лек - лэр
 те - ли,- те - ли, Күз кер - фе - гем тал - ган - чы.

Ак укага энже тездем,
 Бер бөртеге калганчы;
 Озатканда карап калдым,
 Ак телеклөр тели-тели,
 Күз көрфегем талганчы.

Таң әтөчләре кычкыра,
 Аерылуның билгесе;
 Бу бүләгем, сине сөөп
 Чын күнелемнән кайнап чыккан
 Вәгъдәләрнең билгесе.

№ 42б. Галиябану

Тे - ре - зе те - бем каты бал, А - шый - сың киң - се ва - тыш ал;.
 Се - ю - ле - рең дө - рес бул - са, Гали - я - ба - ну,
 сы - лу - ым, ир - кем, та - ре - зе - дән тар - тыш ал.

Төрөзә тебем каты бал,
 Ашыйсың килсө ватыш ал;
 Сеюләрен дөрес булса,
 Галиябану, сылуым, иркем,
 Төрөзәдән тартыш ал.

№ 42б. Галиябану



Тे-ре-зэ-дэн ка-рый-сың, ла, Ка-рап кем-не та-ны-й-сың?
 Те-ре-зэ-дэн ка-рый-сың, ла, ка-рап кем-не та-ны-й-сың?
 Ка-рап кү-зец тал-дыр-ған-чы, Га-ли-я-ба-ну,
 сы-лу-ым, ир-кем, Ник ча-кы-рып ал-мы-й-сың?

Төрөзәдән карыйсың, ла,
 Карап кемне таныйсың?
 Карап күзец талдырганчы,
 Галиябану, сылұым, иркем,
 Ник чакырып алмыйсың?

№ 42г. Галиябану



Ат-ла-р ки-ле ат-ла-лап-ат-ла-п, ал-ма чө-чө-гөн тап-та-п.
 Си-дус-ла-р-ны кү-рәм ди-сөм, Га-ли-я-ба-ну,
 сы-лу-ым, ир-кем, Ту-ры-да тау-ла-р ки-ла-п.

Атлар килә атлап-атлап,
 Алма чөчәген таптап.
 Син дусларны күрәм дисөм,
 Галиябану, сылұым, иркем,
 Турыда таулар каплап.

Ике аккош очып килә,
 Берсе төштө суларга.
 Мәйге бергө булмагач та,
 Галиябану, сылұым, иркем,
 Без ожшыйбыз шуларга.

№ 43а. Саубуллашу көе

Ту - ры ат(ы) - лар - га - ки - ле - шә Кул - дан
 ур - ғен дил - бе - гэй, шул; Кыч-кы - рып жыр-лап
 жи - бер и - дем, Тав(ы)-шым кал - сын бил - ге - ге.

Туры атларга килешә
 Кулдан үргэн дилбекөй, шул;
 Кычкырып жырлап жибәр идем,
 Тавышым калсын билгегө.

№ 43б. Авыл көе

Си - кер - дем чи - тәи(е) - не - реи, лә, Йе - гер (е) - дем, жи -
 тел(е) - ма - дым. Ни (е) бул - ды и - кәп (е)
 тел - лә - ре - мә, Сау бул, дип, эй - тал - ма - дым.

Сикердем читеннәрен, лә,
 Йөгердем, житә алмадым.
 Ни булды икән телләремә,
 Сау бул, дип, эйтә алмадым.

Урманнарны узган чакта
 Адаштым юлларымны.
 Күнелем йомшак, жырларымын, дип,
 Бирмәдем кулларымны.

Өй артындагы талыңы
 Яратмасаң кисәрсөң, лә,
 Мин сагынсам тәрәз ачам,
 Син жил булып исәрсөң.

№ 43в. Авыл көе

Би - ек, би - ек, эй, тау - лар(ы) - даң(ы)
 Кү - ре - нө без - нең - ту - ган ил; ямъ - ле бул(ы)-са
 да тор (ы) - ган(а) жир(е), са - гын - ды - ра ту - ган ил.

Биек, биек, эй таулардан
 Күренө безнен туган ил;
 Ямъле булса да торган жир,
 Сагындыра туган ил.

И туган ил, и матур ил,
 Калдың бездән еракта.
 Калсан да бездән еракта
 Күңелдә син hөр чакта.

Яшълегемдә күкрәгемә
 Чечкәләр кадамадым.
 Чөнки яшълемен матур
 Іәчкәне табалмадым.

№ 43г. Ялғыз каен

Ял(ы)-тыз(ы) ка - ен ус(е) - ми ди - ләр(е), Ял(ы)-тыз(ы)
 ка - ен күл(е)-ләр(е) - дә, шул; Ял - гыз (ы) ка - еп (ы)
 ди - нө - дә дә ял - гыз, мин хә - зер - ге кон-нөр-дө.

Ялғыз каен үсми диләр,
 Ялғыз каен күлләрдә, шул,
 Ялғыз каен.. динәдә дә ялғыз
 Мин хәзерге көниәрдә.

Килә ява, килә ява,
 Ынавадагы бер болыт, шул.
 Алда, ла, бәхетем булса иде,
 Теләгем кабул булыр.

№ 44а. Минзәлә

d=70

Ба-ра-сыз(ы)-мы Мин-зә-ле - гө, Мин ба-рам Мин(е)-зә - ле - гө, шул;
Мин-зә-ле - не кү-рер ө - чен Йө - рө - гем өз - гө-лө-не.

Барасызы Минзәләгө,
Мин барам Минзәләгө, шул,
Минзәләне күрер өчен
Йөрөгем өзгөленә.
Минзәләгө барғаным юқ,
Юллары такыр, диләр.
Такыр юлда йөреп үскән
Кызлары матур, диләр.

№ 44б. Авыл көе

d=80

Сан - ду - гач(ы) - лар сай(ы) - ра - (ла) - мың - лар, тел(е) - лө -
рем та - . ла, ди - еп (е), шул. Ал (ы) - ма(ла) да әйт - тө
ө - зе - леп(е) төш (е) - көч, а - га - чым(ы) ка - ла, ди - еп.

Сандугачлар сайрамыйлар,
Телләрем тала, диеп, шул.
Алма да әйтә өзелеп төшкөч,
Агачым кала, диеп.

Абау, алла, башым авыра,
Мендәр салучылар юқ.
Утка салучылар күп —
Тартып алучылар юқ.

Алмалары, хөрмәләре
Кызарып пешәр әле.
Әле исенә төшмәсә дә
Соныннан төшәр әле.

№ 45а. Сарман

Сан-ду-га-ч-ла-р гы - на кай-ла-р-да саи - рый,
Сар-ман буй-ла-рын - да ти - рэк - тө, шул,
Си - на буд-та-н яшь - лек ме - хеб - бе - те
Уре - леп чө - чөк а - та, ла, е - рак - та.

Сандугачлар гына кайларда сайрый,
Сарман буйларында, тиректө, шул, (2)
Сиңа булган яшьлек мәхәббәтө
Үрелеп чөчөк ата, ла, еракта.

№ 45б. Сарман

Сар-ман(ы) буй-ла-рын - да я - шел а - лан,
Пе- чән- пе - ре жи - 3 тэр(е) бер(е) за - ман(ы), шул,
пе- чән- пе - ре жи - тэ - р(е) бер за - ман. Бер- гө бу-лу- ла - ры
бик кү - цел - ле, Ыем-мә ае-ры-лы - шу - ы бик я - ман.

Сарман буйларында яшел алан,
Печәннәре житер бер заман.
Бергө булулары бик күнелле,
Йәммә аерылышпуы бик яман.

Сарман буйларына барган чакта
Тыңларсыны, жырлар жырглармын,
Күзләреңне тутырыш каарасыны,
Таудан зәңгер яулык болгармын.

№ 45в. Сарман

f

Сар(е)-мәв(е) буй-ла-рыш(ы)-да бик күп(е) йөр(е)-дем, Сар(е)-мәв(е) су-мыз - чеп туй- ма - дым(ы), ла. Сар-мен су-ын э - чеп (е) туй-ма-дым. Эй- тэр(е) суз-ла-рем(е) - не әй- т'ал - ма - дым, таг(ы)-да кур-шер-без(е) дип уй- ла- дым. Эй-тэр(е) суз-ла-рем(е)-не әй- т'ал - ма - дым. Таг(ы)-да кур-шер-без(е) дип уй- ла- дым.

Сарман буйларында бик күп йөрдем,
Сарман суын эчеп туймадым, ла,
Сарман суын эчеп туймадым.
Әйтәр сүзләремне әйт'алмадым,
Тагыда курешәрбез дип уйладым.
Әйтәр сүзләремне әйт'алмадым.
Тагыда курешәрбез дип, уйладым.

№ 45г. Сарман

f

Сар-ман буй-кай-ла - ры кирт- ләч - кирт- ләч, Кирт-ләч-ла-ре бе - тэр яз жит - кәч дә, шул, Кирт-ләч-ла - ре бе - тэр яз жит - кәч.

Сарман буйкайлары киртләч-киртләч,
Киртләчләре бетәр яз житкәч дә, шул,
Киртләчләре бетәр яз житкәч.
Ир баласы кайта хезмәт иткәч,
Кызы баласы кайтмый, бер киткәч.

№ 46а. Нурия

Ba - шы - мада - гы эш - ле - пем - не Э - леп куй - дым
кир - тэ - гэ. Ки - че де кич ки - лмн кал - дым.
Ну - ри - я, ки - лмн кал - ма кир - тэ - гэ.

Башымдагы эшләпәмне

Эләп күйдым киртегә.

Кичә дә кич килми калдың, Нурия,

Килми калма иртегә.

Өстендәге күлмөгөнин

Якаларын кем уйган?

Исмен матур, кемнәр күйган, Нурия,

Сине күреп кем туйган?

№ 46б. Нурия

Ал - ми - ла - ры, хер - мэ - ла - ре бу - ял - ми - сый
ку - мер - гэ. Син о - ныт - сац
о - ны - тар - сыц, Ну - ри - я,
Мин о - ныт - мам го - мер - гэ.

Алмалары, хәрмәләре

Буюлмасын күмергә.

Син онытсан онытарсын, Нурия,

Мин онытмам гомергә.

Алма бакчасында үзем,

Гәл бакчасында күзем.

Язык түгел сәйләшеп тә, Нурия,

Бетәрлек түгел сүзем.

Ал гәлләре арасында
Сирень гәлләрем дә бар.
Бу дөньяга нигә тудым, Нурия,
Дигән кемнәрем дә бар.

№ 47. Илкәй

Сагынам, дуслар, сагынам, дуслар,
Сагынам, дуслар, илкәйне, шул,
Сагынам, дуслар илкәйне.
Илкәй белән бергә сагынам
Яшьләй сейгән иркәмне.

№ 48а. Каз канаты

Каз канаты каләм була
Язу белгән кешегә.
Ниләр килеп ниләр китми
Дөнья көткән кешегә.

Каз канаты каурый-каурый,
Сәләм язырга ярый.
Уйнамагач та көлмәгәч
Бу дөнья нигә ярый.

Тәрәзә тәбем чын кара,
Каз канаты каләмем.
Иртәңгә жыл кичкә салкын;
Минем сезгә сәламем.

№ 48б. Каз канаты

Каз ка - на - ты кат - кат бу - ла, Ир ка - на - ты ат бу - ла.
Чит ил - лэр - де бик құп йөр - сөн, Тү - ган - на - рың ят бу - ла.

Каз канаты кат-кат була,
Ир канаты ат була.
Чит илләрдә бик құп йөрсөн,
Тутаннарын ят була.

№ 48в. Каз канаты

Каз ка - на - та - рыш(ы) са - на - дым(ы) Те - зе - леп ка - гын(ы)-ган-да.
Ин - де кем- нөр - ге ка - пар(ы)-мын Θ - зе - леп са - гын-ган-да.

Каз канатлырын санадым
Тезелеп кагынганды.
Инде кемнөргө каармын
Өзелеп сагынганды.

№ 49. Вәгъдә

Вәгъ-дә бир-геч ки- рек и- де ке-тер-га. Ни-гө ин- де хы- я- нет
и - тэр - ге? Ян - ган и - дем, кей - ген и - дем,
θ - зе - леп θ- зе - леп сей - гән и - дем Шат тор- мыш-та гәр- ләп я - шәр - гә.

Вәгъдә биргәч кирәк иде кетәргә,
Нигә инде хыянет итәргә?
Янган идем, кейгән идем,
Өзелеп-өзелеп сейгән идем
Шат тормышта гәрләп яшәргә.

Язғы төндә ачы жилләр истеләр,
Болындарда чәчекләре тондылар.
Януларым, көюләрем,
Өзелеп-өзелеп сөюләрем —
Барысы да бушка уздылар.

Миндә кайғы, миндә хәсрәт, монланам,
Кайғы хәсрәт ут эчендә мин янам.
Яшь йерөгем, син ярсыма,
Давылдансоң дингез тына,
Хәсрәтләрем бетәр бер заман.

№ 50. Хатлар язам

Хат-лар я-зам ми-н си- на Мес-көу ка-ла-ры- на. Ә - гер,
ир - көм, тиз ки-л - ме - сәң ү - зем ба-рам я - ны - на.

Хатлар язам мин сиңа
Мескөу калаларына.
Әгер, иркөм, тиз килмәсәң
Үзем барам яныңа.

Төрәзә төбем исле гәл,
Сал да балдагының эл.
Сагынмагач, хат языйлар,
Сагынганны шуннан бел.

№ 51. Рәйхан

Өс - тең - дә - ге күл - мө - ген - нең Я - ка - ла -рын кем уй - ган?
Эй, 3 Рәй хан, ис - мен
кем - нәр күй - ган, си - не ку - рең кем туў - ган?

Өстендәге күлмәгеннең
Якаларын кем уйган?
Әй, Рәйхан, исмен кемнәр күйган,
Сине күреп кем туйган?

№ 52. Чугачак көе

d=80

Хе- я - тем- не ал-тын йө-зек ды- сем, а-ның ка- шы ма-тур эн-жем син.
Бе- тен де- ны ал-сын син мә- ләк - тен ма-тур - лык-ның гү-зел әл- ге - син.

Хәяттән алтын йөзек дисем,
Аның кашы матур энҗем син.
Бетән дөнья алсын син мәләктән
Матурлыкың гүзәл өлгесен.

Айның якты матур кичесенде
Чылтырап аккан суны буйладым.
Киләчәктә бергә булырбыз, дип,
Шунда гына сине уйладым.

Иркәм, син булырсың зәңгәр чечәк,
Мин булырмың зәңгәр күбәләк.
Иркәм, бәгыркәем, өсләрендә
Күнгалармың сөеп-иркәләп.

Хәяттәнен алтын менберенә
Әллә нинди мондаш күнган.
Аның моны нечкә тамыр буйладап
Сызылып тәшә хатка уң күлдан.

Тибрәткәндәй булыш яшь йөрәкне
Тарткан чакта авырсын жырын;
Түзәлмиче акрын жырлый башлыым
Жан ернеткеч монды бер жырын.

Иркәм, сине генә уйлый-уйлый
Бетте чәчем минем коельш;
Синең өчен түккән күз яшеме
Калды анда кошлар коеныш.

№ 53. Яңа тәфтиләү

d=60

И ме- ка- дес мон-лы са- зым!
Уй- на-даңын син ник бик аз? Син сы- нар- сын,
мин сү- нөр- мен, ае- ры- лыр- быз ах-ры- сы-
Син сы- нар- сын, мин сү- нөр- мен, ае- ры- лыр- быз ах-ры- сы-

И мекаддәс монлы сазым! Уйнадың син ник бик аз?
Син сынасын, мин сүнөмен, айрылабыз, ахрысы!

Күңле мондансам кунып миля ағачлар ёстенә,
Барсы корган — бер генә юқ жаңалысы, яфраклы.

Очты дөнья читлегеннән тарсынып күңлем кошы,
Шат яратса да, жиһанга ят яраткан раббысы.

№ 54. Сагыш жыры

Ир-тә то-рыш тыш-ка чык- са-м — Бер кызыл гол
а-чыл-ган; Бу жир- ләр - гө кил-мәс и - дем,
Ри-зык-ла - рым чө-чел-гөн. Бу жир- ләр - гө
кил-мәс и - дем, Ри-зык-ла - рым чө-чел-гөн.

Иртә торып тышкада чыksam -
Бер кызыл гол ачылган;
Бу жирләргә килмәс идем,
Ризыкларым чөчелгән.

Ай яктысы, яктысы, ла,
Көн яктысы, яктысы.
Кай илләрдә йәри икән
Йөрөгемнең яртысы?

Ай яктысы якты диеп,
Ташка басып су алма;
Сейгән ярың читтә диеп,
Ятлар белән чуалма.

Айга кара, айга кара,
Мин дә айга каармын.
Күз нурларың айга тәшсә
Айдан эзләп табармын.

IV. Кыска көйләр

№ 55. Жырлык әле

Жырлык ә - ле, жырлык ә - ле, жыр - ла - мый тор - мыйк ә - ле.
Мәж-лес-ләр кү - цел-ле бул-сын, жыр-лаш у - ты - рак ә - ле.

Жырлык әле, жырлык әле,
Жырламый тормыйк әле.
Мәжлесләр күцелле булсын,
Жырлап утырык әле.

Жырлык әле, жырлык әле,
Жырламый тормыйк әле.
Инде калган гомерләрне
Жырлап уздырык әле.

Жырлык әле, жырлык әле
Уникегә тулганчы,
Уникеләргә тулганчы,
Дуслар күнеле булганчы.

Жырлык әле, жырлык әле,
Жырлык әле, иптәшләр.
Иптәшләр үзебезнеке,
Бәлки, гаеп итмәсләр.

№ 56. Биу көе

Би - ик ә - ле, би - ик ә - ле, бие - гөн ке - ше бай бу - ла.
Бие - гөн ке - ше бай бул - са да, ке - со ча - гы сай бу - ла.

Биик әле, биик әле,
Биегөн кеше бай була.
Биегөн кеше бай булса да
Кесә чагы сай була.
Әйтерәбез түгелме,
Сиптерәбез түгелме,
Әйтергәннәр, сиптергәннәр
Без үзебез түгелме?

№ 57. Бию көе

Дус-лар ал- ма, дус-лар хер-мө, дус - лар ку - ра жи - лэ - ге.

Эй, дус-тым, кил ә - ле, и - көү әй - ле - ник ә - ле.

Дуслар алма, дуслар хөрмө,
Дуслар кура жиләге.
Әй, дустым, кил әле,
Икөү әйләник әле.
Ашап-әчеп, уйнап көлик,
Бетмәс дөнья кирәге.
Әй, дустым, кил әле,
Икөү әйләник әле.

№ 58. Туй жыры

Ай, и - ке - гез, и - ке - гез, и - ке - гез - нең би - те - гез.

И - же-гез дә пар кил- гән-сез, Ти- гез то - мер и - те - гез.

Ай, икегез, икегез,
Икегезнең битегез.
Икегез дә пар килгәнсез,
Тигез гомер итегез.

Икөү бергә утырасыңз,
Бергә булсын уегыз.
Икегез дә пар килгәнсез,
Котлы булсын туегыз.

Пар күгәрчен дай гөрләшеп
Яшәгез бергә-бергә.
Икегез дә пар килгәнсез,
Аерымагыз гомергә.

Пар былбыллар кавышкандај,
Ничек кавыштығыз сез?
Икегез дә пар килгәнсез,
Ничек табыштығыз сез?

Алтын йөзле, көмеш тешле,
Балалар үстерегез.
Безнең илгә лачын кебек
Батыр-уллар бирегез.

№ 59. Эпипә

d=120

Bас, кызым, Э - пи - пә, Син бас - ма - саң, мин ба - сам.

Ак - тык Э - пи - пә ту - ен - да Ба - сып ка - лыйм, ич - ма - сам.

Бас, кызым, Эпипә,
Син басмасаң, мин басам.
Актык Эпипә туенда
Басып калыйм, ичмасам.
Сикереп бар, сикереп бар,
Сындыр идән тактасын.
Сындырсаң идән тактасын,
Узем түлим а~~и~~часын.

Бас, кызым, бас әле,
Тагы басарбыз әле;
Өстөлләргө кызыл жәеп
Туйлар ясарбыз әле.
Бас эзенә генә,
Кара күзәнә генә.
Карасаң күзенә генә
Бұлыр үзенә генә.

Кара, кара, карагыз,
Ни кылана балагыз.
Бер басуда бишне баса,
Басуларын санагыз.

№ 60. Фәрхәнә

d=56

Бар кей-ләр-нең а - ра - сын - да Фәр-хә - на - не я - ра - там, шул,

Фәр-хә - на - не я - ра - там. Фәр-хә - на - не бер жыр-ла-саң, Бар(ы) хәс-рә-тен

та-ра-там.

гар-онъ

Бары кейләрнен арасында
Фәрхәнәне яратам. (2)
Фәрхәнәне бер жырласам,
Бар хәсрәтен таратам.

Үйна, Барый, гармуныңы
Фәрхәнә кейләренә.
Кейләре ерактан килә
Барыйның өйләренә.

№ 61. Урам көе

d=56

Китөм дисен, китөм дисен,
Син бер китерсөн өле, ди,
Син бер китең башларымның
Вайран итөрсөн өле.
Кулымдагы балдагымның
Исемнеге Идрис.
Ничек бөгърем дип өйтим,
Жиде ятлар сейден иш.
Ничек бөгърем дип өйтим,
Жиде ятлар сейден иш.
Иркөм диден, өзелеп сейдем,

Ул вакытта тин идем.
Өслөреңнен яклап сейдем,
Мин кемнэрдэн ким идем.
Өслөреңнен яклап сейдем,
Мин кемнэрдэн ким идем.
Кулымдагы балдагымның
Исемнеге Ләбибә.
Салкын карыйсың, жанашым,
Жаннарың теләмиме.
Салкын карыйсың, жанашым.
Жаннарың теләмиме.

№ 62а. Баламишкін

Чың- гыр-лау-ның у - ра - мы, да, У - ра - мын-да бу - ра - мы;
Чың-тыр- лау-ның у - ра - мын-да Жыр жыр - ла - мый бу-ла- мы?

Чыңғырлауның урамы, да,
Урамында бураны;
Чыңғырлауның урамында
Жыр жырламый буламы?
Бездә кызлар такмак ёйтә
Баламишкін көене.
Ачуланса кайтып ките
Әтисенен өене.

Зимагорлар толчокта, да
Кайтырмыйлар мал юкка.
Кайтырсалар кайтыралар
Тәмәкелөре юкка.
Алай итәрбез өле,
Волай итәрбез өле.
Жил ягына салам өеп
Денья көтәрбез өле.

№ 62б. Баламишкін

Жыр-ла, жыр-ла дип өй-тө - сез, Жыр-чы е - гет мин ту-гел;
Кыч-кырып жыр - лап жи-бер-сөм Жыр-чы-лар-дан ким ту-гел.

Жырла, жырла дип өйтәсез,
Жырчы егет мин түгел;
Кычкырып жырлап жиберсөм
Жырчылардан ким түгел.
Бишмәтемдә биш теймә,
Алтынчысы каптырма.
Ни бар жырымны жырладым,
Тагы жырлар талтырма.

Уйсу жирдә, уйсу жирдә,
Уйсу жирдә су була.
Яшь вакытта уйна да көл,
Картайгач ул сон була.
Әйттем, дустым, дәресен,
Син ожмахка керерсен.
Син ожмахка кермәсөн дә
Тирәсендә йөрерсен.

№ 62в. Баламишкін



Жырла, жырла, дип ейтәсез, Жырла мыйсыз узегез,
 Жырла, жырла, дип ейтәсез, Жырла мыйсыз узегез.

Яндыра-дыр, кейде-ра-дер Жырла ди-гән сүзегез.
 Яндыра-дыр, кейде-ра-дер Жырла ди-гән сүзегез.

Жырла, жырла, дип ейтәсез, Апыр-топыр куйлар килә,
 Жырламыйсыз үзегез, Арасында бер кара;
 Яндырадыр, кейдерәлер Ақылың булса, уйлап кара:
 Жырла дигән сүзегез. Бу дөньяда кем кала.

№ 62г. Баламишкін



Жырлайк әле, жырлайк әле Уни-ке-га тул-ган-чы. Жырлайк әле,
 жырлайк әле Уни-ке-га тул-ган-чы. Уни-ке-га, ай, тул-ган-чы,

дус-лар күн(е)ле бул-ган-чы. Уни-ке-га, ай, тул-ган-чы, дус-лар күн(е)ле
 бул-ган-чы. Утыр-мый-ча бул-мас и-де' Ал-ма ко-ел-ган жир-га.

Утыр-мый-ча бул-мас и-де Ал-ма ко-ел-ган жир-га.

Жырла-мый-ча бул-мас и-де Дус-лар жи-ел-ган жир-да.

Жырла-мый-ча бул-мас и-де Дус-лар жи-ел-ган жир-да.

Жырлык өле, жырлык өле,
Уникегे тулганчы.

Уникегә, ай, тулганчы,
Дуслар күнеле булганчы.

Утырмыйча булмас инде
Алма коелган жиргә.

Жырламыйча булмас иде
Дуслар жиелган жирдә.

Жырлым өле, жырлым өле,
Берне түгел, өй, өчне.

Жырламас идем, өй, өчне,
• Эйткән сүзегез көчле.

№ 62д. Баламски

♩ = 120
солист

хор

Жырла, ди - гез, мин жыр-лай-мын, Бер сү - зең - не тың - ла - еп.

Ой, ба - ли, шу - лай шул! Бер сү - зең - не тың - ла - еп.

солист
баян

Мин айт - кен - дө син дө тың - ла, мин дө мәх - рум бул - май - ым.

Жырла дигез, мин жырлаймын,
Бер сүзене тыңлайып.

Мин эйткәндө син дө тыңла,
Мин дө мәхрүм булмайым.

Жырла, жырла, дип эйтесез,

Жыр чәчмәдем бакчага,

Жыр чәчмәдем дө бакчага,

Сатып алмыйм акчага.

№ 62е. Баламски

d=102

Ал би-де-ре, гөл би - де - ре, күз-лөр-не ча - гыл-ды-ра;

Күз-лөр-не ча - гыл - ды - ра. Бер-гө чак - та бер - ни ту - гел,

Ае-рыл-гач са - гын - ды - ра.

Ал бидерө, гөл бидерө,
Күзлөрне чагылдыра;
Бергө чакта берни түгел,
Аерылгач сагындыра.

Әй, дисеннөр, дисеннөр,
Болар кемнөр, дисеннөр.
Болар кемнөр дип сораса,
Бер туганнар, дисеннөр.

№ 62ж. Петропавыл такмаклары

d=72

Пет-ро- па- выл чи-бэр ка- ла, ма-на-ра-га ме-неп ка-ра-сац. Пет-ро- па- выл
чи-бэр ка- ла, ма-на-ра-га ме-неп ка-ра-сац. Я-шел кал-фак-лар ки-ле- ше,
че-чен май-ла-п та - ра-сац. Пет-ро- па- выл ка- ла- сы, Биш-кул а-ның
да- ла- сы. Пет-ро- па- выл ка- ла- сы, Биш-кул а-ның да- ла- сы.
А - ша ңа әч, уй- на да көл, фа- ни день- я без- дөн ка- ла- сы.

Петропавыл чибәр кала,
Манарага менеп карасан.
Яшел калфаклар килемеш,
Чөчең майлаштарасан.

Петропавыл каласы,
Бишкүл аның даласы.
Аша да эч, уйна да көл,
Фани дөнья бездөн каласы.

Петропавыл матур кала
Ишел сүйи буенда.
Уйнап-көлөп утырабыз
Галиянең туенда.

Петропавыл каласында
Алты мечет, биш чиркөү.
Ялгыз жырлаулары авыр,
Кода, жырлашик икеү.

Бишкүл буе, Бишкүл буе,
Бишкүл буе бұла ул.
Әйтчө мина, дустықаем,
Кем исемле була ул?

Бишкүл буе урманында
Ақырам да бакырам.
Узэм белөн жырлашырга,
Кода, сезне чакырам.

Баламишкінның атлары
Сызгармыйча су эчми;
Петропавылның қыздары
Жырламыйча чөй эчми.

№ 623. Баламски көенә

The musical score consists of four staves of music. The first staff starts with a melodic line and lyrics in Russian: "Ой, сым-луым Эй, дус-ла-рым, сез-ней бе-лең Кү-те-ре-ле кү-цел-лер. Уф, ө-ли". The second staff continues with "ка-ра күз! Кү-те-ре-ле кү-цел-лер. Кү-те-ре-ле кү-цел бе-лең". The third staff begins with "Ут-сен без-ней го-мер-лер. Ой, дус-ла-рым, дус-ла-рым, ла, Дус-ла-рым, дус-". The fourth staff concludes with "иши-ле-рем. Ой, шул, шу-ляй шул, да, дус-ла-рым, дус-ши-ле-рем. Сез дус-ла-рдан а-е - рыл-сам, ял-ғыз ба-шым иши-ле-рем? Ал-ма-га - чы чө-чек а - т:



Май-ның ун - биш - лә - рең - де. У-фый, жа-ным, шу-лай шул! Май-ның ун-биш-
ле-рең-де. Был-был бу-лып, гөл-гө ку-нып Ке-ра-сез теш - лә - ре-ме.

Эй, дусларым, сезнең белән.
Күтәрелә күңделләр.
Күтәрелгән күңел белән
Утсен безнен гомерләр.

Ой, дусларым, дусларым,
Дусларым, дус-ишелрем.
Сез дуслардан аерылсам,
Ялгыз башым нишләрмен?

Алмагачы чәчәк ата
Майнин унбишләрендә.
Былбыл булып, гөлгө кунып
Керәсез тәшләремә.

№ 63. Күзләрен



Күз- лә - рең - не, күз- лә - рең - не Күр(е)-ма- гән бул - сам и-де.



Се - ям да- гән сүз - лә - рең(е)-не И- шет-мә - гәй бул - сам и-де:

Күзләренне, күзләренне,
Күрмәгән булсам иде.
Сөяմ дигән сузләренне
Ишетмәгән булсам иде.

Күзләрендә магнит бармы?
Талдыра күзләремне.
Сүзләрендә ялкын бармы?
Яндыра йөрәгемне.

Ак куянга ёйтегезче,
Ак чәчәкне өзмәсен,
Минем иркәмә ёйтегезче,
Өметләрен өзмәсен.

Күзләрең кара чия,
Жандарым сине сөя,
Жанларым сине сөйгәнгә
Дошманнар яна-кәя.

Күзләрене, күзләренне
Айлы кичтә күзләдәм.
Синен эчке серләреңне
Күзләреннөн эзләдем.

Күзләремне, күзләремне,
Күзләремне күзләмә.
Минем күзем тәпсез дингез —
Аннаң серләр эзләмә.

№ 64. Айхайлук

J=72

Бер кен тен - дэ бер төш кур-дем: Ак-буз ат - ка ат-лан-дым.
 Ай-хай-лук! Ай, ли, Гый - зел - ба - ну, кул - мө - ген.
 Кич - че кен-дез кай-да бул - дың, Нур-лы йе - зең кур-ма - дем.

Бер кен төндө бер төш курдем:
 Акбуз атка атландым.
Айхайлук!
 Ай, ли, Гыйзелбану, кулмөген.
 Кичө көндөз кайда булдың,
 Нурлы йөзен күрмөдем.

Яшь вакытта күкрөгеме
 Чөчеклэр кадалмадым.
Айхайлук!
 Ай, ли, Гыйзелбану, яулығың.
 Кичө көндөз күрөлмадым,
 Ничек икән саулығың?

Күргөн төшем кабул булды,
 Сине күреп шатландым.
Айхайлук!
 Ай, ли, Гыйзелбану, шөллөрен.
 Кичө көндөз күрөлмадым,
 Ничек икән хөллөрен?

Чөнки яшълектөн дө матур
 Чөчеклэр табалмадым.
Айхайлук!
 Ай, ли, Гыйзелбану, чабатаң.
 Жиен дуслар арасында
 Сине генә яратам.

№ 65. Күбәләк

J=64

I. // II.

Тау ас - тын-да, тал ас-тын-да Сал-кын чиш-ме ту - ге - рәк. // ту - ге - рәк.
 О - чып, ба - рып ки - лер и - дем, Ку - бе - ла - гем, ту - ге - ра - гем,
 А - сыл ко - шым, сан - ду - га - чым, э - гәр бул - сам кү - бе - ләк.

Тау астында, тал астында
 Салкын чишмө түгәрәк.
 Очып, барып килер идем,
 Күбәләгем, түгәрәгем,
 Асыл кошым, сандугачым,
 Этгәр булсам күбәләк.

№ 66. Сәрия

♩ = 60

Ө-не ки-ле ав-то-мо-биль, Се-ри-я, Ти-я гән-нәр таш-ку-мер,
 Се-ри-я, Эк-рен ге-не сиз-дер-ми-чө, Сан-ду-га-ч ба-ла-сы, ла,
 Эк-рен ге-не сиз-дер-ми-чө У-те без-нең яшь го-мер.

Әнә килә автомобиль, Серия,
 Тиягеннәр таш-күмер, Серия,
 Экрен генә сиздермичө,
 Сандугач баласы, ла,
 Экрен генә сиздермичө
 Уте безнен яшь гомер.

Йәгерә-йәгерә житәлмим, Серия,
 Тал чыбыктан үтәлмим, Серия,
 Тал чыбыктан үтәр идем,
 Сандугач баласы, ла,
 Сезне ташлап китәлмим, шул,
 Сезне ташлап китәлмим.

№ 67. Талы, талы

♩ = 60

Тे-ре-зә те- бем ис- ле гәл, Ис-но, дус-тыйм, ис-ле ул.
 Ур-та-сын-да бер чә-чек бар, өз-мим, си-нең тес-ле ул.
 Постепенно ускоряя до ♩ = 120
 Та-лы, та-лы, та-лы бе-ге- леп то-ра, // -леп то-ра.
 Та-тын бер кү- ре-сем ки-лең У-зәк е-зе- леп то-ра, // -леп то-ра.

Тәрәзә тәбем исле гәл,
Иснә дустым, исле ул.
Уртасында бер чечәк бар,
Әзмим, синец тесле ул.

Талы, талы,
Талы бөгелеп тора.
Тагын бер күрәсем килеп,
Үзәк өзелеп тора.

Тәрәзә тәбем исле гәл,
Куна миқән күбәләк?
Бергә чакта уйнап-көләп
Яшик, дуслар, бергәләп.
Талы, талы,
Талы бөгелеп тора.
Тагын бер күрәсем килеп,
Үзәк өзелеп тора.

Тәрәзә тәбем исле гәл,
Рәхетләнәм исенә,
Сегать саен, минут саен
Син тәшесең исемә.
Талы, талы,
Талы бөгелеп тора.
Тагын бер күрәсем килеп,
Үзәк өзелеп тора.

№ 68. Йолдызым, рушаным

♩ = 80

Уз - лө - ре - нең ко - е - сы бар, Без - ге ки - леп су а - ла.

Чи - ле - ген туты(ы)-рыш а - ла да Ке - ле - ке - лә ю - га - ла.

Постепенно ускоряя до ♩ = 160

Ай, йол - ды - зым, йол - ды - зым(ы), йол - ды - зым(ы), ру - ша - ным.

Син кер - гән гәл ба - ча - сы - на Ке - пер - гә ты - ры - ша - мын.

Үзләренен коесы бар,
Безгә килеп су ала.
Чиләген тутырып ала да
Көлә-көлә югала.
Ай, йолдызым, йолдызым,
Йолдызым, рушаным.
Син кергән гәл бакчасына
Керергә тырышамын.

Сандугачлар су дип эчә
Урманда - вы чыкларны.
Уйлыйсынмы сагынасынмы,
Бергә булган чакларны?
Ай, йолдызым, йолдызым,
Йолдызым, рушаным.
Син кергән гәл бакчасына
Керергә тырышамын.

№ 69. Жизнекей

— Ул йөз - ле - рең ник сар - гай - ган, жиз - не - кей?
— Си - не өзелеп сей - ген - ге, бал - ды - зым, ял - гы - зым.

- Ул йөзлөрең ник саргайган, жизнекей?
- Сине өзелеп сейгентे, балдызым, ялгызым.
- Ул бармагың ник көкре, жизнекей?
- Алтын йөзек кигөнгө, балдызым, ялгызым.
- Аякларың ник көкре, жизнекей?
- Читек-көвеш кигөнгө, балдызым, ялгызым.
- Балдыз сөю язық диләр, жизнекей.
- Язык казык башында, балдызым, ялгызым.

№ 70. Чибәр еget

^{d=48}
— Чи- бер е - гет кил- ген чак- та Ча - ең бар - мы, ән- ка- ем?
— Чи- ем ту - гел, а-шым хе- зер, У - фа - лан - ма, беб- ка- ем.

- Чибәр еget килгэн чакта
Чаең бармы әнкәем?
- Чәем түгел, ашым хәзер,
Уфаланма, бәбкәем.
- Чибәр еget килгэн чакта
Нишлим икән, әнкәем?
- Чибәр еget үзе белә,
Тик кенә тор, бәбкәем.
- Чибәр еget килгэн чакта
Су хәзерме, әнкәем?
- Суым түгел, мунчам өзөр,
Уфаланма, бәбкәем.
- Чибәр еget килгэн чакта
Чаршау бармы, әнкәем?
- Чаршау түгел, түшәк хәзер,
Уфаланма, бәбкәем.

V. Авторлық жырлар

№ 71. Тәуге сөю

Г.Таминдаров көе
Р.Гузайров шығыре

Lento

Агым сулар агар инде,
Ярларына сыймычча.
Яшь гомерләр узар инде,
Чын йөрөктөн сеймиче.

Төшләремдә күргән кебек
Яшьлегемнең хисләре.
Колагымда һаман чыңлый
Сөям дигән сүзләре.

Яшел үләннәр каплады
Балачак сукмакларын.
Тик йөрөгем иң түрәндә
Сине генә саклады.

Шул сукмакларда калдылар
Ялан-аяк эзләрем.
Килер сыман ераклардан
Тәуге сөю хисләрем.

№ 72. Ашкынам мин туган ягыма

Lento

Г.Таминдаров көе
Р.Гузайров шигыре

Ни - че ай - лар, ни - че ел - лар, Аш - кы - нам ту - ган ил - гэ.
Ни - че ай - лар, ни - че ел - лар, Аш - кы - нам ту - ган ил - гэ.
Бел-мим ни - ге яз - мыш - ла - рым Кай -tar - мый ту - ган жир - гэ.

Ниче айлар, ниче еллар,
Ашкынам туган илгэ.
Белмим нигэ язмышларым
Кайтармый туган жиргэ.

Кайтсам иде үз ягыма
Алсу таңнар атканда.
Кошлар монын тыңлар иде,
Тугай буйлап кайтканда.

Ялан-аяк йөрер иде
Чиремгэ чык төшкендө.
Йөрөклөрем янмас иде
Салкын сүйн эчкөндө.

Кошлар да бит жылы яктан
Әйләнеп кире кайта.
Кошлар булып, канат кагып
Кайтык без туган якка.

№ 73. Кар сулары

Lento

Г.Таминдаров көе
Р.Гузайров шигыре

Э - ре - ген - де ап - ак кар - лар, Ис - ке тө - ше
Кы - зылъ - яр - лар. Йе - рак - лэр - дәй кит - ми на - май,
Яшь - лек - та - ге сей - ген яр - лар.

Эргөндә ап-ак карлар,
Искә төшә Кызылъярлар.
Йөрөкләрдән китми һаман,
Яшьлектәге сейгән ярлар.

Кар суларына карасам,
Сызыла йөрөк майларым.
Берсен-берсе куган кебек,
Үтө минем айларым.

Кар сулары алып ките
Безнең салган эзләрне.
Еллар аша сагындырып,
Матур кара кузләрне.

Кар сулары ташкын булып
Аксын туган илләргэ.
Калган эзләрне югалтмый
Туып үскән жирләргэ.

№ 74. Яшълегемнен таннары

Г. Таминдаров көе
Р. Гузайров шигыре

Moderato

Санду-гач-лар-ны у-я-та Яшъ-ле-гем-нең тац-на-ры. //

тац-на-ры. Сун-гэн ут-лар-ны ян-ды-ра Тальян гар-мун
Күшымта росс а росо acceler.

моң-на-ры. Эй! Хы-ял-ла-рым ка-нат-ла-нып Яшъ-лек-ке а-
алып ки-те. // алып ки-те.

Эк-рен ге-но, сиз-дер-ми-чэ
Яшъ-го-мер-кей-лэр у-те. // Яшъ-го-мер-кей-лэр у-те.

Сандугачларны уята
Яшълегемнен таннары.
Сунгэн утларны яндыра
Тальян гармун моңнары.

Күшымта:

Хыялларым канатланып
Яшълеккө алыш ките.
Экрен генә, сиздермиче
Яшъ гомеркейләр уте.

Алсу таннары аттыра
Сандугачаем сайрап.
Канатларыңы талдырма
Кунар талыңы сайлап.

Күшымта:

Биек тауларның башында
Каеннар яфраксыз.
Бу дөньяда кошлар гына
Кайғысыз, хәсрәтсез.

Күшымта:

№ 75. Чабата

Г.Таминдаров көе
Р.Гузайров шытыре

mf Allegro

Ау-лак-лар-да без би-и- без, Ке-е кил-ми ди-ми-без.

Бер-гә кай-лар-га бар-сак та — А-як-та- гы ча- ба-та.
Күшымта

Ча- ба- ча- ба, ча- ба- та, Би- е- ген- не я- ра- та.

Ча- ба- ча- ба, ча- ба- та, Би- е- ген- не я- ра- та.

Аулакларда без биибез,
Көе килми димибез.
Бергә кайларга барсак та —
Аяктагы чабата.

Күшымта:

Чаба-чаба, чабата,
Биегөнне ярата.

Әткөем дө яшь чагында
Чабата киеп үскөн.
Балачак сукмакларында
Эзен калдырып уткөн.

Күшымта:

Чабата кийсек тө дуслар,
Бай булсын безнен күнел.
Тормыш авырлыкларына
Бирешкөннөр без тугел.

Күшымта:

Сөям диген сүзлөреңне
Әллә ниче уқыдым.

Сина бүләк итәр өчен
Мин чабата тұқыдым.

Күшымта:

Чаба-чаба, чабата,
Биегөнне ярата.

Матур кыздар дәртле биеп
Үзлөрене карата.

№ 76. Матур булсын киләчәк

Allegro

mf

Г.Таминдаров көе.
Р.Абдусалымов шыгыре



Бакчаларга мин кердем,
Матур чечеклэр курдем.

Кояш нурларын чәчә,
Бөхет нурларын ача.

Күшүмтә:

Кызыл чечек, ал чечек,
Безнәц матур киләчәк.

Күшүмтә.

Бибез бергөләшәп,
Жырлыек без гөрләшәп.

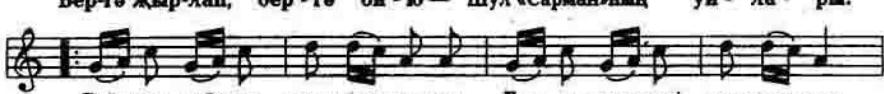
Күшүмтә.

№ 77. Безней «Сарман»

Allegretto

mf

Г.Таминдаров көе
Р.Гузайров шыгыре



Алатаудан Балатауга

Уйна, дустым, гармуныңы.

Китө «Сарман» монинары.

Биесен өле кызлар.

Бергө жырлап, бергө бию —

Йөрөклөрне жилкендөрө

Шул «Сарман»ның уйлары.

Безнәц «Сарман» дисеннөр.

Күшүмтә:

Сайрат, сайрат гармуныңы,

Күшүмтә.

Биесеннөр яшь кызлар.

Иркен казак даласында

Баскан жирдөн ут чыгара

Яңгырый «Сарман» жырлары.

Безнәц «Сарман» дисеннөр..

Бергө жырлап, бергө бию —

Ямыле Сарман буйларында

Шул «Сарман»ның уйлары.

Сандуғачлар сайрыйлар.

Күшүмтә.

Матур кызлар уйларында

Белмим кемне сайдыйлар.

Күшүмтә.

№ 78. Жиллэр исә

Allegretto

Г.Таминдаров көе
Р.Гузайров шығыре

Жил-фер-жил-фер жил-лэр и - се Без- нең ту - ган як- лар- да.
 Жил-фер-жил-фер жил-лэр и - се Без- нең ту - гай як- лар- да.
 Саг(ы)-ну ут- ла -рын-да я - нам Сез бул-ма - ган чак-лар- да.
 Саг(ы)-ну ут - ла -рын-да я - нам Сез бул- ма - ган чак-лар- да.

Жилфер-жилфер жиллэр исә
Безнен туган якларда.
Сагыну утларында янам
Сез булмаган чакларда.
Уйнап-көлеп күнел ача
Безнен авыл яшьлөре.
Эштә унган, жырда булган
Бигрек матур үзлөре.

Әле дө булса күз алдымда
Басулары-кырлары,
Еракларга киң таралган
Безнен халық жырлары.
Зәңгәр күктөн очкан кошлар
Канатлары талмасын.
Яшьли сею хисләребез
Үкенечкә калмасын.

№ 79. Бер яшълектә, бер картлыкта...

Allegro

Г.Таминдаров көе
Р.Гузайров шығыре

Ун- ган бу - ла, ма- тур бу - ла Без- нең як - ның кыз-ла- ры.
 Ал- ма- ты - ның ал - ма - сы - дай Бал- кыш то- ра йөз- ле- ре.

Унган була, матур була
Безнен якның кызлары.
Алматының алмасыдай
Балкып тора йөзлөре.

Вак-вак атлап, йомшак басып
Бииләр безнен кызлар.
Күнел хисләрен янгыратып
Килсеннәр матур язлар.

Кайда гына йөрсөмдө,
Уйларымда син гене.
Бер яшълектә, бер картлыкта
Уйнап-көлгөн без гене.

№ 80. Нурия

Allegretto

Г. Таминдаров көе
Р. Гузайров шигыре

Неч-кә бил-ле Ну-рия - кәй Ма-тур күл-мә - ген ки - я.
 Неч-кә бил-ле Ну-рия - кәй Ма-тур күл-мә - ген ки - я.
 Шул Ну-ри-я ды-я - ды-я Е-гет-ләр я - нып - ке - я.
 Шул Ну-ри-я ды-я - ды-я Е-гет-ләр я - нып - ке - я.

Нечкә билле Нуриякәй
Матур күлмәгән кия.
Шул Нурия дия-дия
Егетләр янып-кәя.

Йөзләрендә нурлар уйный,
Кыйгач кашлары кара.
Тал чыбыктай нечкә билле
Нурия суга бара.

Нурлы-назлы Нуриякәй
Ап-ак калғагын кия.
Барган чакта чишмәләргә
Чөчкәләр башын ия.

Алсу таннар аткан чакта
Егетләр йоклап ята.
Киянтәләрен уйнатып
Нурия судан кайта.

№ 81. Сагынам

Г.Таминдаров көе
Р.Гузайров шығыре

Allegro

Са - гы - нам ту - ган як - лар - ның
чиш - мө - лө - рең, су - ла -рын. // су - ла -
рын. Ал - сү таң - нар ат - кан чак - та
Сан - ду - гач - лар сай - ра - вын. // сай - ра - вын.

Сагынам туган яқларның
Чишмөлөрен, суларын.
Алсу таңнар аткан чакта
Сандугачлар сайравын.

Түбөн очтан югарычка
Жырлашып уткөннөрне.
Озатканда сәйгөнемнен
Кочаклап үшкөннөрен.

Истө қалган аулак ейлөр,
Жырлаган да монды кейлөр.
Гашыйкларның саф хислөре,
Чечеклөрнен хуш исләре.

Колагымда һаман чыңлый
Жиз қыңгырау чыңлары.
Яшълегемө чакыралар
Тальян гармун мониары.

№ 82. Минем мәхәбәтем

Шеукет Сагаутдинов көе
Шамил Сагаутдинов шығыре

Andantino

Ма - тур гөл - не эз - ләп йөр - дем Чәч - ка -
ләр а - ра - сын - да. Си - не кур - гәч,
ма - тур гөл - ләр, Чә - чәк ат - ты йө - ра - гем - дә.

Матур гөлне эзләп йөрдем
Чәчкәләр арасында.
Сине күргәч, матур гөлләр,
Чәчәк атты йөрәгемдә:

Синен якты күзләренә
Беренче караш салдым.
Шунда бергә булуыбызыны
Гомерлеккә мин анладым.

Сандугачым, әйтеп сайра
Мәхәббәт серләремне.
Үзем никтер каушап калам,
Әйтә алмыйм шул сүзләрне.

Әйтеп бир мәхәббәтемнен
Якты һәм пакъ булуын.
Анлатып бир күңелемнен
Бер аны гына уйлавын.

Карлыгачкаем минем син!
Бөтен күңелем синдә.
Минем кебек бәхетле жан
Юк бөтен дөнья йөзендә.

Күзләрем дә мәңге түймас
Күреп нурлы йөзенне.
Алладан сораганым шул:
Аерма, Ходам, син безне.

№ 83. Мәхәббәт сүрелмә

Ш.Сагаутдинов
көңін шығыре

Сол шото

Кыш үтте, яз килде,
Ага су ташкыны.
Су кебек, йөрөгем
Ашыга ашкынып.

Күшымта:

Синең якты йөзен
Күңелемне яндыра,
Нурлы күзлөрең мине
Гел куандыра.

Яз үтте, жәй килде,
Жир йөзе ямъләне.
Ә минем очен ямъ
Син генә, син генә.
Күшымта:

Жәй үтте, көз житте,
Сибәли янғырлар.
Тик алар йөрекне
Сүндерә алмаслар.

Күшымта:

Гел яшәрбез шулай,
Гомеребез булса.
Мәхәббәт сүрелмәс
Һәм, Ходай боерса,

Күшымта:

Синең якты йөзен
Күңелемне яндырыр,
Нурлы күзлөрең мине
Гел куандырыр.

№ 84. Язғы ташқын

Э.Гузаирова көе
Р.Гузаиров шытыре

Allegretto

Язғы ташқын кебек шаулап У - тә яшь - лек ел - ла - рым.
Деръя су - ла - рын бер - гә - леп Ни - га кич - ме - дек и - кен?
Мехәб - бет - нең ка - дер - лә - рең Ни - га бел - - ме - дек и - кен?

Язғы ташқын кебек шаулап
Утә яшьлек елларым.
Калышмыйлар деръяләрдән
Сагышларым-моңнарым.

Күшүмтә:

Деръя суларын бергәләп
Нигә кичмәдек икән?
Мехәббәтнең кадерләрен
Нигә белмәдек икән?

Тормыш дулкыннары безине
Ташлады төрле якка.
Йөрөкләрем һаман яна
Жаннарымда син юкка.

Күшүмтә.

№ 85. Ромашкалар

Э.Гузаирова көе
Муса Жәлил шытыренे

Andante

Ир - тәң - ге таң ну - рын - наң у - ян - ды ро - маш - ка - лар.
Ел - ма - еп, хәл со - ра - шып, Күз - ге - күз ка - ракшы - лар.
Ап - ак күл - мек ки - ген кыз - га Ох - ша - ган ро - маш - ка - лар.
Эй - тер - сен дә туы - да сы - ман - И - ке - се - дә чи - бер - лар.

Иртөнгө таң нурыннан
Уянды ромашкалар.
Елмаеп, хәл сорашиб,
Күзгө-күз караштылар.

Күшүмтә:

Ап - ак күлмек киген кызыга
Охшаган ромашкалар.
Әйтерсен дә туйда сыман —
Икесе дә чиберләр.

Назлады жил аларны
Тибрәтеп ак чукларын,
Тан сиптө өсләрене
Хуш исле саф чыкларын.
Күшүмтә.

№ 86. Көтәм сине

Э. Гузаирова
кое нем шигыре

Andante

Көтәм өле сине,
Көтәм өметләнеп.
Куанычлы көн килер дип
Якты уй белән янам мин.

Күшымта:

Язлар көтәм мин,
Жәйләр көтәм мин.
Хатлар көтәм мин,
Мәхәббәтем килер дип.

Таннар атса сыйылып
Каеннарга карыйм мин.
Әллә нишли йөрәгем —
Мәхәббәтем кайтыр, ди.
Күшымта:

Кайтмадың бит син инде.
Ничә ел көттем сине.
Ялғызылкта үтте
Минем гомер юлларым.
Күшымта:

№ 87. Алматы тұрында жыр

Э.Гузаирова көе
Р.Гузаиров шығыре

Сон moto

Якты йолдызлар жимелди
Алматының күгендө.
Мәңгелеккә сакланырсың
Йәрәгемнең түрендө.

Күшымта:

Сандугачларың да синең
Монлы итеп сайрыйлар.
Күбәлеклөр канат кагып
Матур гөллөр сайлыйлар.

Кайда гына йөрсөм дө -
Кире киләм мин сиңа.
Тауда аккан суларың да
Шифа булалар миңа.
Күшымта.

Ап-ак алма бакчаларың
Чәчәк ата майларда.
Тын кичлөрең матурлана
Жәйге жылы айларда.
Күшымта.

Шатландырып киң ачылды
Безгә бөхет ишеге.
Тибрәндесен туктамыйча
Дуслық — сөнгөт бишеге.
Күшымта.

№ 88. Уткән мәхәббәт

Э.Гузаирова көе
Р.Гузаиров шырыре

Andante

Кабат чыктың минем сукмагыма.
Беләгемне кыстың әкрен генө.
Туктап синен күзләренө карыйм,
Уткән мәхәббәтем хакына.

Кушымта:

Нигә киттең син
Ерак жирләргә?
Сине генө, сине генө,
Сине генө сөяմ мин.

Сабыр гына «сау бул» диден мина,
Башны ийдәң дә киттең тың гына.
Уткән мәхәббәтен уйларымнан
Керфекләргә яшен тагыла.

Кушымта.

Жәйлөр килде яzlар артларыннан.
Кояш кебек, якты, жылы, нурлы.
Яйылек иртәсендө очрадың да
Мәңгелеккә калдың күнелемдө.

Кушымта.

№ 89. Монсу

Э.Гузайрова көе
Р.Гузайров шығыре

Moderato

Сандугачларны уята
Яшълегемнең таннары.
Сұнгөн утларны яңдыра
Тальян гармун моннары.

Күшімтә:

Хыялларым канатланып
Яшълеккә алып ките.
Әкрен генә, сиздермиче
Яшь гомерләр утә.

Алсу таңнары аттыра
Сандугачкаем сайрап.
Канатларыңын талдырма
Кунар талыңын сайлап.

Күшімтә.

Биек тауларның башында
Каенин яфраксыз.
Бу дөньяда кошлар гына
Кайғысыз, хесретсез.

Күшімтә.

КОММЕНТАРИИ

1. Аппагым, жанашым. Записано от Л.З.Сермухамедовой (1937)¹ в г.Алматы. Характерный образец протяжного напева с богатой орнаментацией.

2. Зөлхижә. Зап. от Х.Х.Галиакберовой (1948) в г.Алматы. Старинная башкирская песня, получившая популярность в татарской среде. Данная песня имеется в сборнике А.В.Затаевича (ПРН², с.213, № 3).

3а. Уел. Зап. от Х.Х.Галиакберовой (1948) в г.Алматы. Протяжная песня, бытует с различными текстовыми вариантами. Данный вариант — наиболее распространенный. Песня также была зафиксирована А.В.Затаевичем в 30-е годы (ПРН, С.113, № 3).

3б. Уел. Зап. от М.Г.Хабибуллиной (1901) в г.Алматы. Упрощенный вариант, по стилю исполнения приближается к жанру «салмак».

4. Гөлжамал. Зап. от Х.Х.Галиакберовой (1948) в г.Алматы.

5. Төфтиләү. Зап. от Т.В.Бахтеевой (1947) в г.Петропавловске. Широко известная мелодия башкирской исторической песни, в татарском варианте получила распространение с текстом стихотворения Г.Тукая «Өзелгән өмет» («Разбитая надежда»). В сборнике А.В.Затаевича присутствует под названием «Махбус» («Заключенный») ПРН, с.114, № 11.

6а. Зиләйлүк. Зап. от С.Ш.Сабитовой (1927) в г.Петропавловске. Старинная протяжная песня, исполняемая обычно на текст стихотворения Г.Тукая. Данный вариант имеет некоторые стилистические отличия в сравнении с наиболее распространенными. (ПРН, с.127, № 43).

6б. Зиләйлүк. Зап. от М.Г.Хабибуллиной (1901) в г.Алматы.

7. Һаваларда йолдыз. Зап. От М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы. Протяжная песня с контрастным припевом. В сборнике А.В.Затаевича — под названием «Газизәкәй балдыз» (ПРН, с.118, № 21).

8. Салкын чишмә. Зап. от М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы. В записи А.В.Затаевича имеются два варианта (ПРН, с. 114, № 10 и с.123, № 32).

9. Үкенү. Зап. от М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы.

10. Сөгать чылбыры. Зап. от М.Г.Хабибуллиной (1901) в г.Алматы.

11. Ашқазар. Зап. от М.Г.Хабибуллиной (1911) в г.Алматы. Старинная башкирская песня, распространенная и в татарской среде.

12а. Кара урман. Зап. от М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы.

¹ В скобках указывается год рождения исполнителя.

² Сокр: Затаевич А.В. Песни разных народов. А-А., 1971.

Старинная протяжная песня лирического характера, весьма популярна у казахстанских татар. Существует в различных стилистических вариантах.

12б. **Кара урман**. Зап. от С.З.Сафитовой (1907) в г.Талгаре Алматинской обл.

12в. **Кара урман**. Зап. от Р.Х.Сеитовой (1933) в г.Семипалатинске.

12г. **Кара урман**. Зап. от М.Б.Валиуллиной (1922) в с.Беленское Угловского р-на Алтайского края. Данное село находится вблизи г.Семипалатинска, на границе с Казахстаном. Исполнительница — казашка по национальности.

13. **Карурман аша**. Зап. от З.Р.Табаевой (№40) в г.Алматы.

14а. **Сак-Сок**. Зап. от Х.Ш.Зайнуллиной (1922) в г.Семипалатинске.

14б. **Сак-Сок**. Зап. от Х.Ш.Зайнуллиной (1922) в с.Беленское (см.комм. к № 12г).

15а. **Сак-Сок**. Зап. от Ш.Г.Темирбулатовой (1934) в г.Мамлютка, СКО. Второй вариант мелодического сопровождения байта. Широко распространившаяся в татарской песенной культуре в качестве «байтной» мелодии песни «Хас-Булат».

15б. **Сак-Сок**. Зап. от Б.Г.Сабитовой (1932г.) в г.Семипалатинске.

15в. **Сак-Сок**. Зап. от А.З.Сермухамедовой (1937) в г.Алматы.

16. **Ямщик баете**. Зап. от Х.К.Именовой (1925) в с.Беленское (см. комм. к № 12г). Свободный перевод русской песни «Степь да степь кругом».

17. **Кара син алга**. Зап. от Х.Ш.Зайнуллиной (см. комм. к № 14б).

18а. **Суга баткан Гайшө**. Зап. от М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы.

18б. **Суга баткан Гайшө**. Зап. от З.Р.Табаевой (1940) в г.Алматы. Вариант по стилистике приближен к лирической песне.

18в. **Суга баткан Гайшө**. Зап. от А.З.Сермухамедовой (1937) в г.Алматы. Тот же байт, исполнен на значительно упрощенную мелодию песни «Туган тел».

19. **Эткөемне кетәм әле**. Зап. от А.З.Сермухамедовой. Байт на военную тематику. Характерный для современного исполнительства случай использования известных мелодий лирических песен. Здесь используется мелодия популярной песни «Кошлар». (См. № 25).

20. **Уза яшь гомер**. Зап. от Х.Ш.Зайнуллиной (1922) в с.Беленское (см. комм. к № 12г).

21. **Солдат баете**. Зап. от А.А.Тазетдинова (1929) в г.Алматы.

22. **Менәҗет**. Зап. от З.К.Адигановой (1936) в г.Алматы.

23. **Менәҗет**. Зап. от З.К.Адигановой (1936) в г.Алматы.

24. **Бишкүл**. Зап. от А.А.Нуриахметовой (1940) и Г.Н.Даутовой (1938) в г.Петропавловске.

25а. **Кошлар**. Зап. от Р.А.Узбековой (1935) в г.Мамлютка СКО.

Старинная протяжная песня лирического характера, весьма популярна у казахстанских татар. Существует в различных стилистических вариантах.

12б. **Кара урман**. Зап. от С.З.Сафитовой (1907) в г.Талгаре Алматинской обл.

12в. **Кара урман**. Зап. от Р.Х.Сеитовой (1933) в г.Семипалатинске.

12г. **Кара урман**. Зап. от М.Б.Валиуллиной (1922) в с.Беленское Угловского р-на Алтайского края. Данное село находится вблизи г.Семипалатинска, на границе с Казахстаном. Исполнительница — казашка по национальности.

13. **Карурман аша**. Зап. от З.Р.Табаевой (№40) в г.Алматы.

14а. **Сак-Сок**. Зап. от Х.Ш.Зайнуллиной (1922) в г.Семипалатинске.

14б. **Сак-Сок**. Зап. от Х.Ш.Зайнуллиной (1922) в с.Беленское (см.комм. к № 12г).

15а. **Сак-Сок**. Зап. от Ш.Г.Темирбулатовой (1934) в г.Мамлютка, СКО. Второй вариант мелодического сопровождения байта. Широко распространившаяся в татарской песенной культуре в качестве «байтной» мелодии песни «Хас-Булат».

15б. **Сак-Сок**. Зап. от Б.Г.Сабитовой (1932г.) в г.Семипалатинске.

15в. **Сак-Сок**. Зап. от А.З.Сермухамедовой (1937) в г.Алматы.

16. **Ямщик баете**. Зап. от Х.К.Именовой (1925) в с.Беленское (см. комм. к № 12г). Свободный перевод русской песни «Степь да степь кругом».

17. **Кара син алга**. Зап. от Х.Ш.Зайнуллиной (см. комм. к № 14б).

18а. **Суга баткан Гайшө**. Зап. от М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы.

18б. **Суга баткан Гайшө**. Зап. от З.Р.Табаевой (1940) в г.Алматы. Вариант по стилистике приближен к лирической песне.

18в. **Суга баткан Гайшө**. Зап. от А.З.Сермухамедовой (1937) в г.Алматы. Тот же байт, исполнен на значительно упрощенную мелодию песни «Туган тел».

19. **Эткөемнэ кетәм әле**. Зап. от А.З.Сермухамедовой. Байт на военную тематику. Характерный для современного исполнительства случай использования известных мелодий лирических песен. Здесь используется мелодия популярной песни «Кошлар». (См. № 25).

20. **Уза яшь гомер**. Зап. от Х.Ш.Зайнуллиной (1922) в с.Беленское (см. комм. к № 12г).

21. **Солдат баете**. Зап. от А.А.Тазетдинова (1929) в г.Алматы.

22. **Менәҗет**. Зап. от З.К.Адигановой (1936) в г.Алматы.

23. **Менәҗет**. Зап. от З.К.Адигановой (1936) в г.Алматы.

24. **Бишкүл**. Зап. от А.А.Нуриахметовой (1940) и Г.Н.Даутовой (1938) в г.Петропавловске.

25а. **Кошлар**. Зап. от Р.А.Узбековой (1935) в г.Мамлютка СКО.

- 42г. Галиябану.** Зап. от С.А.Алибаевой (1933) в г.Капчагае Алматинской области.
- 43а. Саубуллашу көе.** Зап. от С.Дауреновой (1924) в г.Алматы.
- 43б. Авыл көе.** Записано от З.Л.Гумаровой (1914) в г.Мамлютка СКО.
- 43в. Авыл көе.** Зап. от А.А.Тазетдинова (1929) в г.Алматы.
- 43г. Ялғыз қаен.** Зап. от М.Ф.Абдрашитовой (1929) в с.Беленское (см. комм. к № 12г).
- 44а. Минзәлә.** Зап. от М.Н.Умяровой (1943) в г.Шымкенте.
- 44б. Авыл көе.** Зап. от А.Г.Идрисова (1917) в г.Петропавловске.
- 45а. Сарман.** Зап. от В.Г.Сабитовой (1932) в г.Семипалатинске. Одна из самых любимых и почитаемых песен среди татар Южного и Восточного Казахстана. Популярна и в казахской среде (см. №№ 45б, 45в).
- 45б. Сарман.** Зап. от С.А.Алибаевой (1933) в г.Капчагае Алматинской области.
- 45в. Сарман.** Зап. от М.Б.Валиуллиной (см. комм. к № 12г).
- 45г. Сарман.** Зап. от Ф.М.Валеевой (1927) в г. Капчагае Алматинской области.
- 46а. Нурия.** Зап. от Х.Х.Галиакберовой (1948) в г.Алматы.
- 46б. Нурия.** Зап. от М.Ф.Абдрашитовой (1929) в с.Беленское (см. комм. к № 12г).
- 47. Илкей.** Зап. от Х.Х.Галиакберовой (1948) в г.Алматы.
- 48а. Каз канаты.** Зап. от М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы (ПРН, с.112, № 6).
- 48б. Каз канаты.** Зап. от Н.Х.Габитовой (1918) и Б.Г.Габитовой (1917) в с.Беленское (см. комм. к № 12г).
- 48в. Каз канаты.** Зап. от С.С.Нугаевой (1920) в г.Уральске.
- 49. Вөгъде.** Зап. от Л.З.Сермухамедовой (1937) в г.Алматы.
- 50. Хатлар язам.** Зап. от Ф.М.Валеевой (1927) в г.Капчагае Алматинской области.
- 51. Рәйхан.** Зап. от М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы.
- 52. Чугачак көе.** Зап. от Ф.Г.Байчуриной (1918) в г.Алматы. Чугачак — город в КНР. Песня представляет собой образец нового фольклора, распространилась в среде татар, живших на территории Китая.
- 53. Яңа тәфтиләү.** Зап. от З.Р.Табаевой (1940) в г.Алматы. Название старинного башкирского напева (см. комм. к № 5) перенесено на новую мелодию, исполняемую с текстом стихотворения Г.Тукая.
- 54. Сагыш жыры.** Зап. от З.Р.Табаевой (1940) в г.Алматы. Образец заимствования мелодии популярного ранее романса «Кари глазки». В Казахстане более известен «казахский» вариант на стихи Абая «Айттым сәлем, Қаламқас».
- 55. Жырлық өле.** Зап. от М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы.

- 56. Бию көе.** Зап. от Б.Г.Сабитовой (1932) в г.Семипалатинске.
- 57. Бию көе.** Зап. от Ф.М.Валеевой (1927) в г.Капчагае Алматинской области.
- 58. Түй жыры.** Зап. от Б.Г.Сабитовой (1932) в г.Семипалатинске.
- 59. Эпилө.** Зап. от Х.А.Шагвалеевой (1909) в г.Мамлютка СКО.
- 60. Фөрхөнө.** Зап. от Х.А.Шагвалеевой.
- 61. Урам көе.** Зап. от А.З.Сермухамедовой (1937) в г.Алматы.
- 62а. Баламишкін.** Зап. от А.В.Монасыповой (1931) и Л.В.Хисамовой (1933) в селе Чингирлау Уральской области. Одна из самых «универсальных» мелодий, популярна во всех регионах Казахстана. Существует в различных формах исполнения: в качестве плясовой, «частушечной», сопровождает песенные диалоги и т.д. (ПРН, с.134, № 60).
- 62б. Баламишкін.** Зап. от С.С.Нугаевой (1920) в г.Уральске.
- 62в. Баламишкін.** Зап. от С.А.Алибаевой (1933) в г.Капчагае Алматинской области.
- 62г. Баламишкін.** Зап. от Ф.Г.Байчуриной (1918) в г.Алматы.
- 62д. Баламски.** Зап. от Б.Г.Сабитовой (1932) в г.Семипалатинске.
- 62е. Баламски.** Зап. от Б.Г.Сабитовой (1932) в г.Семипалатинске.
- 62ж. Петропавыл тәмаклары.** Зап. от А.Г.Иарисова (1917) в г.Петропавловске.
- 62з. Баламски көенө.** Зап. от Р.Х.Сейтовой (1933) и Р.Г.Хайбулиной (1946) в г.Семипалатинске.
- 63. Құзләрең.** Зап. от З.Р.Табаевой (1940) в г.Алматы. Еще один образец творческого заимствования: мелодия имеет прямое сходство с русской песней «Когда б имел златые горы». Песня популярна среди татар, проживавших на территории Китая. Исполняется коллективно, группой чередующихся солистов, либо в диалогической форме.
- 64. Айхайлұқ.** Зап. от Х.Х.Галиакберовой (1948) в г.Алматы.
- 65. Кубелек.** Зап. от М.Г.Сиразитдиновой (1911) в г.Алматы.
- 66. Серия.** Зап. от А.Сафитовой (1931) в г.Талгаре Алматинской области.
- 67. Талы, талы.** Зап. от З.Шакирова (1930) в г.Алматы.
- 68. Йолдызыым, рушаным.** Зап. от Ш.Г.Темирбулатовой (1934) в г.Мамлютка СКО.
- 69. Жизнекей.** Зап. от Ф.М.Валеевой (1927) в г.Капчагае Алматинской области.
- 70. Чибәр еget.** Зап. от Х.А.Шагвалеевой (1909) в г.Мамлютка СКО.

Содержание

I. Озын кейлэр	с.
№ 1. Аппагым жанашым	11
№ 2. Зәлхижүэ	12
№ 3а. Уел	13
№ 3б. Уел	13
№ 4. Гөлжамал	14
№ 5. Тәфтиләү	15
№ 6а. Зилейлүк	16
№ 6б. Зилейлүк	16
№ 7. Һаваларда йолдыз	17
№ 8. Салкын чишмә	17
№ 9. Үкенү	18
№ 10. Сөгать чылбыры	19
№ 11. Ашқазар	20
№ 12а. Кара урман	21
№ 12б. Кара урман	21
№ 12в. Кара урман	22
№ 12г. Кара урман	23
№ 13. Карурман аша	25
II. Бәетләр	
№ 14а. Сак-Сок	26
№ 14б. Сак-Сок	26
№ 15а. Сак-Сок	27
№ 15б. Сак-Сок	27
№ 15в. Сак-Сок	28
№ 16. Ямшик бәете	29
№ 17. Кара син алға	29
№ 18а. Суга баткан Гайшә	30
№ 18б. Суга баткан Гайшә	30
№ 18в. Суга баткан Гайшә	31
№ 19. Әткәемне көтәм эле	31
№ 20. Уза яшь гомер	32
№ 21. Солдат бәете	33
№ 22. Мәнәжәт	34
№ 23. Мәнәжәт	34
III. Салмак кейлэр	
№ 24. Бишкүл	35
№ 25а. Кошлар	35
№ 25б. Кошлар көено	36
№ 26. Аппакай-алмакай	36
№ 27. Зейнабем	37

№ 28. Шахтер көе	37
№ 29. Шомыртым	38
№ 30. Бәйбәтчә көе	38
№ 31а. Алсу	39
№ 31б. Алсу	39
№ 32. Дим-дим	40
№ 33. Авыл көе	40
№ 34. Мәрфуга	41
№ 35а. Рамай	42
№ 35б. Рамай	42
№ 36. Арча	43
№ 37. Кызыл, кызыл	43
№ 38. Уракчы кызы	44
№ 39. Зәңгәр күлмәк	44
№ 40. Умырзая	45
№ 41. Авыл көе	45
№ 42а. Галиябану	46
№ 42б. Галиябану	46
№ 42в. Галиябану	47
№ 42г. Галиябану	47
№ 43а. Саубуллашу көе	48
№ 43б. Авыл көе	48
№ 43в. Авыл көе	49
№ 43г. Ялғыз каен	49
№ 44а. Минзәлә	50
№ 44б. Авыл көе	50
№ 45а. Сарман	51
№ 45б. Сарман	51
№ 45в. Сарман	52
№ 45г. Сарман	52
№ 46а. Нурия	53
№ 46б. Нурия	53
№ 47. Илкәй	54
№ 48а. Каз канаты	54
№ 48б. Каз канаты	55
№ 48в. Каз канаты	55
№ 49. Вәгъдә	55
№ 50. Хатлар язам	56
№ 51. Рейхан	56
№ 52. Чугачак көе	57
№ 53. Яна тәфтиләү	57
№ 54. Сагыш жыры	58
IV. Кыска кейләр	
№ 55. Жырлык ёле	59
№ 56. Био көс	59

№ 57. Бию көе	60
№ 58. Туй жыры	60
№ 59. Эпилө	61
№ 60. Фархәнә	61
№ 61. Урам көе	62
№ 62а. Баламишкін	63
№ 62б. Баламишкін	63
№ 62в. Баламишкін	64
№ 62г. Баламишкін	64
№ 62д. Баламски	65
№ 62е. Баламски	66
№ 62ж. Петропавыл тақмаклары	66
№ 62з. Баламски көенә	67
№ 63. Күзләрен	68
№ 64. Айхайлұқ	69
№ 65. Күбәләк	69
№ 66. Сәрия	70
№ 67. Талы, талы	70
№ 68. Йолдызыым, рушаным	71
№ 69. Жизнекей	72
№ 70. Чибер егет	72
V. Авторлық жырлар	
№ 71. Тауге сөю. Г.Таминдаров, Р.Гузайров	73
№ 72. Ашқынам мин туган ягыма. Г.Таминдаров, Р.Гузайров	74
№ 73. Кар сулары. Г.Таминдаров, Р.Гузайров	74
№ 74. Яшьлегемнен таннары. Г.Таминдаров, Р.Гузайров	75
№ 75. Чабата. Г.Таминдаров, Р.Гузайров	76
№ 76. Матур булсын килемчек. Г.Таминдаров, Р.Абдусалымов	77
№ 77. Безнен «Сарман». Г.Таминдаров, Р.Гузайров	77
№ 78. Жилләр исе. Г.Таминдаров, Р.Гузайров	78
№ 79. Бер яшълектә, бер картлықта. Г.Таминдаров, Р.Гузайров	78
№ 80. Нурия. Г.Таминдаров, Р.Гузайров	79
№ 81. Сагынам. Г.Таминдаров, Р.Гузайров	80
№ 82. Минем мәхәббәтем. Ш.Сагаутдинов, Ш.Сагаутдинов	81
№ 83. Мәхәббәт сүрелми. Ш.Сагаутдинов	82
№ 84. Язғы ташкын. Э.Гузайрова, Р.Гузайров	83
№ 85. Ромашкалар. Э.Гузайрова, Муса Жәлил шигыренә	83
№ 86. Кетем сине. Э.Гузайрова	84
№ 87. Алматы турында жыр. Э.Гузайрова, Р.Гузайров	85
№ 88. Үткөн мәхәббәт. Э.Гузайрова, Р.Гузайров	86
№ 89. Монсу. Э.Гузайрова, Р.Гузайров	87
КОММЕНТАРИИ.....	88